

## TVAC26000



- Ⓛ **Bedienungsanleitung**
- ⓐ **User manual**
- ⓕ **Manuel utilisateur**
- Ⓝ **Gebruikershandleiding**
- ⓓ **Brugerhåndbog**

## Deutsch

**Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben. Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!**

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 7**.

## English

**These user manual contains important information for installation and operation. This should be also noted when this product is passed on to a third party. Therefore look after these operating instructions for future reference!**

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 18**.

## Français

**Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!**

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu à la table des matières avec mention de la page correspondante à la **page 29**.

## Nederlands

**Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belangrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden. Bewaar deze handleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!**

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 40**.

## Dansk

**Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.**

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 51**.

# TVAC26000



## Bedienungsanleitung

Version 11/2011



*Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!*

## Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,  
wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

**Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller ([www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com)) hinterlegt.**

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

**Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.**

**Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!**






### Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.



Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.

ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

## Symbolerklärung

	<b>Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.</b>
	<b>Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.</b>
	<b>Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.</b>

## Wichtige Sicherheitshinweise

	<b>Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!</b>
	<b>Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!</b>

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.



### Sicherheitshinweise

1. **Stromversorgung**  
100-240 VAC Wechselspannung, 50 – 60 Hz (über Steckernetzteil an 12 VDC)  
Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, welche die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.
2. **Überlastung**  
Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.
3. **Flüssigkeiten**  
Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
4. **Reinigung**  
Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel. Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.
5. **Zubehör**  
Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

## Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
  - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
  - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
  - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.
2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:
  - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
  - Stecken Sie keine metallischen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
  - Um Beschädigungen durch Überspannungen (z. B. Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.
3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.


	Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.
	Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen. Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen bei Betrieb:

- Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
- Extreme Kälte oder Hitze.
- Direkte Sonneneinstrahlung
- Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
- starke Vibrationen
- starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern.

## Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

	Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.
---	--

## Inhaltsverzeichnis

<b>1.</b>	<b>Bestimmungsgemäße Verwendung .....</b>	<b>8</b>
<b>2.</b>	<b>Lieferumfang.....</b>	<b>8</b>
<b>3.</b>	<b>Merkmale und Funktionen.....</b>	<b>8</b>
<b>4.</b>	<b>Gerätebeschreibung .....</b>	<b>8</b>
	4.1 Rückansicht des Bedienpults .....	8
	4.2 Vorderansicht des Bedienpults .....	9
	4.3 Joystick Steuerung .....	10
	4.4 LCD Display .....	10
<b>5.</b>	<b>Bedienpult Konfiguration .....</b>	<b>10</b>
	5.1 Bedienpult Menü .....	10
	5.2 Protokoll und Baudrate ändern .....	11
<b>6.</b>	<b>Typischer Schaltplan .....</b>	<b>12</b>
	6.1 Steuerung Speed Dome.....	12
	6.2 Steuerung DVR .....	12
<b>7.</b>	<b>Wartung .....</b>	<b>13</b>
	7.1 Wartung.....	13
	7.2 Reinigung .....	13
<b>8.</b>	<b>Entsorgung .....</b>	<b>13</b>
<b>9.</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>13</b>

## 1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Bedienpult TVAC26000 dient zur zentralen Steuerung von PTZ Kameras und DVRs mit RS-485-Schnittstelle.

Folgende DVRs sind kompatibel: TVVR4xxxx, TVVR50xxx und TVVR60xxx.

## 2. Lieferumfang

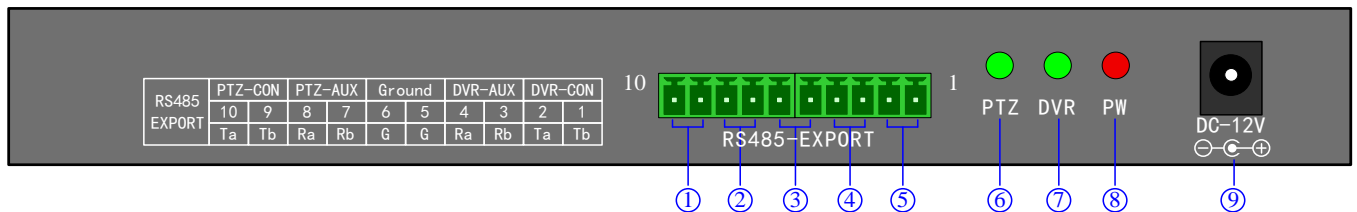
Nr.	Posten	Anzahl
1	Bedienpult	1
2	12V DC Netzteil	1
3	5PIN Anschlussklemme	2
4	Bedienungsanleitung	1

## 3. Merkmale und Funktionen

- Steuerung von PTZ Speed Dome
- Steuerung von DVRs
- Bedienpult kann bis zu 31 DVRs verwalten
- Bedienpult kann bis zu 255 PTZ Geräte verwalten

## 4. Gerätebeschreibung

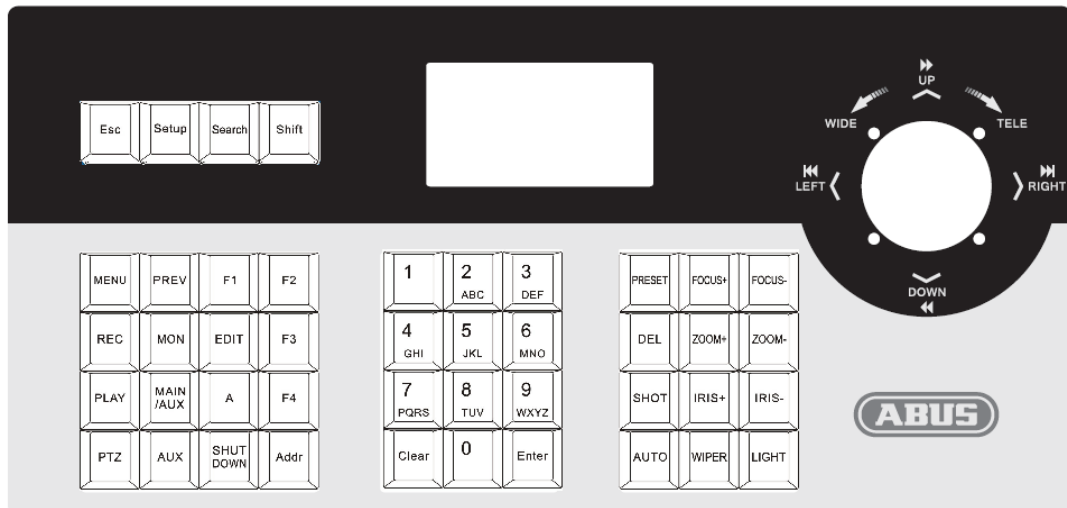
### 4.1 Rückansicht des Bedienpults



Nr.	Anschluss	Erklärung
1	Ausgang für PTZ Steuerung <b>PTZ-CON</b>	RS485 Anschluss zur Verbindung von Bedienpult und PTZ Speed Dome. Ta ist für RS485+, und Tb ist für RS485-.
2	Eingang für zusätzliches Bedienpult zur PTZ Steuerung <b>PTZ-AUX</b>	Verbindung zwischen Bedienpult und zusätzlichem Bedienpult zur PTZ Steuerung herstellen. Bedienpult PIN8 ( <b>Ra</b> ) mit zusätzlichem Bedienpult PIN10 ( <b>Ta</b> ) verbinden, und Bedienpult PIN7 ( <b>Rb</b> ) mit zusätzlichem Bedienpult PIN9 ( <b>Tb</b> ) verbinden. Das zusätzliche Bedienpult kann nun ebenfalls den PTZ Speed Dome steuern.
3	<b>Ground</b>	Masseanschluss
4	Eingang für zusätzliches Bedienpult zur DVR Steuerung <b>DVR-AUX</b>	Verbindung zwischen Bedienpult und zusätzlichem Bedienpult zur DVR Steuerung herstellen. Bedienpult PIN4 ( <b>Ra</b> ) mit zusätzlichem Bedienpult PIN2 ( <b>Ta</b> ) verbinden, und Bedienpult PIN3 ( <b>Rb</b> ) mit zusätzlichem Bedienpult PIN1 ( <b>Tb</b> ) verbinden. Das zusätzliche Bedienpult kann nun einen DVR steuern.
5	Ausgang für DVR Steuerung <b>DVR-CON</b>	Verbinde Bedienpult PIN2 ( <b>Ta</b> ) mit DVR <b>KB</b> PIN <b>D+</b> , und verbinde Bedienpult PIN1 ( <b>Tb</b> ) mit DVR <b>KB</b> PIN <b>D-</b> .
6	<b>PTZ</b> Kontrollleuchte	Im PTZ Betriebsmodus leuchtet und blinkt die LED grün.
7	<b>DVR</b> Kontrollleuchte	Im DVR Betriebsmodus leuchtet und blinkt die LED grün.
8	Power LED <b>PW</b>	Die Power LED leuchtet rot, sobald die Spannungsversorgung hergestellt ist.
9	Spannungsversorgung <b>DC-12V</b>	Anschluss der Spannungsversorgung









## 4.2 Vorderansicht des Bedienpults




Taste	Erklärung
ESC	Zurück zum vorherigen Menü
Setup	Für drei Sekunden gedrückt halten, um in das Konfigurationsmenü zu gelangen (Standard Passwort: 8888, Master Passwort: 1111)
Search	Drücken Sie eine Sekunde, um die PTZ Konfiguration zu sehen
Shift	Betriebsmodus zwischen DVR oder PTZ ändern
MENU	Ruft das Hauptmenü auf
PREV	Wählen Sie zwischen der Vorschau für 1er, 4er, 9er, 12er und 16er Ansicht bei Ihrem DVR
F1	Reserve
F2	Reserve
REC	Sie gelangen in das Menü des angeschlossenen Rekorders
MON	Reserve
EDIT	Änderungen im Menü des Rekorders vornehmen
F3	Programmierung einer Tour
PLAY	Ruft die Wiedergabe im Rekorder auf
MAIN/AUX	Ausgabe zwischen zwei angeschlossenen Monitoren wählen (2 Sekunden drücken)
A	Wählen Sie zwischen Groß- und Kleinbuchstaben oder Zahlen
F4	Starten einer Tour
PTZ	Ruft das PTZ Menü auf.
AUX	Reserve
Shut Down	Rekorder herunterfahren
Addr	ID für PTZ Speed Dome oder DVR ändern
Clear	Aktuelle Eingabe löschen
ENTER	Aktuelle Eingabe bestätigen
0-9	Zahlen: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
A – Z	A-Z (26 Zeichen)
PRESET	Preset-Position speichern
FOCUS+	Nah fokussieren
FOCUS-	Fern fokussieren
DEL	Preset-Position löschen
ZOOM+	Zoomfaktor vergrößern
ZOOM-	Zoomfaktor verkleinern
SHOT	Gespeicherte Preset-Position aufrufen
IRIS+	Iris öffnen
IRIS-	Iris schließen
Auto	Führt einen Auto-Scan aus
WIPER	Reserve
Light	Reserve

### 4.3 Joystick Steuerung

Bild	Befehl	Erklärung
	Hoch	Im PTZ Betriebsmodus: Kamera nach oben steuern Im DVR Betriebsmodus: Wiedergabe schnell abspielen
	Runter	Im PTZ Betriebsmodus: Kamera nach unten steuern Im DVR Betriebsmodus: Wiedergabe langsam abspielen
	Links	Im PTZ Betriebsmodus: Kamera nach links steuern Im DVR Betriebsmodus: Wiedergabe rückwärts starten
	Rechts	Im PTZ Betriebsmodus: Kameras nach rechts steuern Im DVR Betriebsmodus: Wiedergabe vorwärts starten
	Links drehen	Zoomfaktor vergrößern
	Rechts drehen	Zoomfaktor verkleinern

### 4.4 LCD Display

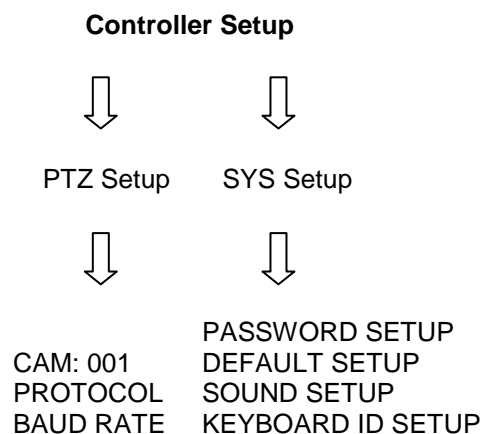
Jede Bedienung wird vom LCD Display erkannt und angezeigt. Das LCD Display geht in den Energiesparmodus (minimiert die Beleuchtung), sobald 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt.

	<p>Mit der Taste „F4“ ist bei den PTZ Kameras TV7600-05 kein Tourstart möglich. Über die Tastenkombination 71~78 + Preset lassen sich Tour 1~8 starten. Mit der Menütaste ist bei den PTZ Kameras TV7600-05 kein OSD Menü Aufruf möglich. Über die Tastenkombination 95 + Preset wird das OSD Menü aufgerufen.</p>
--	--

## 5. Bedienpult Konfiguration

### 5.1 Bedienpult Menü

Alle Aufgaben der Bedienpult Konfiguration und Abfragen können über den Joystick und einige wichtige Tasten vorgenommen werden.



## 5.2 Protokoll und Baudrate ändern

Nachfolgend finden Sie ein Beispiel, wie Sie für den Speeddome 002 das Protokoll in Pelco-D und die Baudrate auf 4800 ändern:

1. Wenn Sie sich im Standby Modus befinden (Abb. 1), halten Sie die „Setup“ Taste für drei Sekunden gedrückt (Abb. 2).
2. Geben Sie das Passwort ein (Abb. 3, Standardpasswort: 8888).
3. Drücken Sie „Enter“, damit Sie in das Setup Menü gelangen. Navigieren Sie mit dem Joystick zu PTZ SETUP (Abb. 4).
4. Drücken Sie „Enter“, damit Sie in das PTZ Menü gelangen.
5. Bewegen Sie den Joystick links oder rechts um die Adresse des Speed Domes zu wählen (Abb. 5). Drücken Sie anschließend „Enter“ um die Änderung zu übernehmen (Abb. 6).
6. Bewegen Sie den Joystick hoch und runter um das Protokoll zu wählen (Abb. 7).
7. Bewegen Sie den Joystick nach rechts, um die Baudrate zu ändern (Abb. 8). Bewegen Sie anschließend den Joystick um die Baudrate zu wählen (Abb. 9).
8. Drücken Sie „Enter“, anschließend „ESC“ bis Sie sich im Standby Modus befinden (Abb. 1).
9. Die Konfiguration ist nun abgeschlossen.



Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8

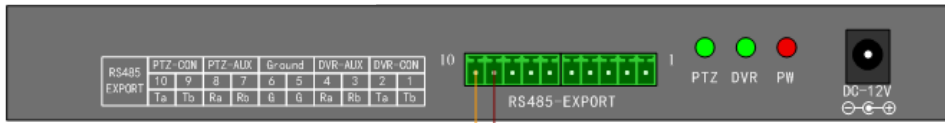


Abb. 9

## 6. Typischer Schaltplan

### 6.1 Steuerung Speed Dome

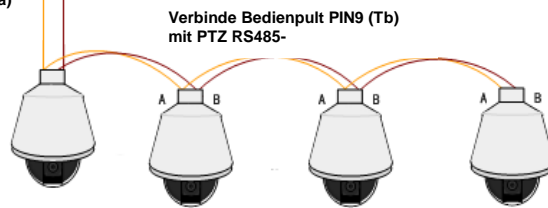
#### Zusätzliches Bedienpult



#### Bedienpult



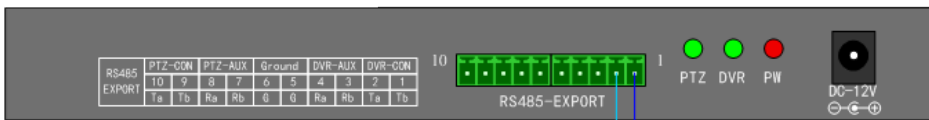
Verbinde Bedienpult PIN10 (Ta) mit PTZ RS485+



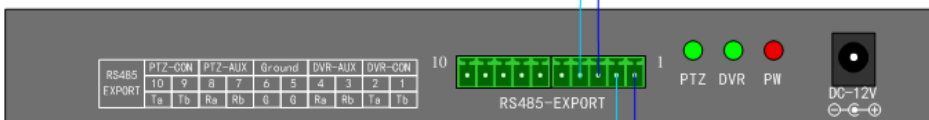
Es können bis zu 128 Speed Dome hintereinander geschaltet werden

### 6.2 Steuerung DVR

#### Zusätzliches Bedienpult



#### Bedienpult



Verbinde Bedienpult PIN4 (Ra) mit zusätzlichem Bedienpult PIN2 (Ta)

Verbinde Bedienpult PIN3 (Rb) mit zusätzlichem Bedienpult PIN1 (Tb)

Verbinde Bedienpult PIN2 (Ta) mit DVR KB PIN D+

Verbinde Bedienpult PIN1 (Tb) mit DVR KB PIN D-



Es können bis zu 31 DVR hintereinander geschaltet werden

## 7. Wartung

### 7.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert



**Bitte beachten Sie:**

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

### 7.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.



Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen. Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses (Verfärbungen).

## 8. Entsorgung



Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

## 9. Technische Daten

Typennummer	TVAC26000
Unterstützte Anzahl DVR	31
Unterstützte Anzahl PTZ	255
Protokoll	Pelco D/P
Anschluss	RS-485
Joystick	3D
Maximale Kabellänge	1200m
Spannungsversorgung	12V DC
Betriebstemperatur	-10°C – 55° C
Abmessungen (L x B x H)	360 x 200 x 108
Gewicht	3.3 kg

# TVAC26000



## User manual

Version 11/2011

*Original English user manual. Keep for future use.*



## Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

**This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer ([www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com)).**

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.  
All rights reserved.**

**If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!**



### Disclaimer




This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.

The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.



The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.

No guarantee for the content of this document is taken.

## Icon explanation

	A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.
	An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.
	This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

## Important safety advice

	<b>The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!</b>
	<b>ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions. In such cases the warranty will expire.</b>

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

### Safety advice



1. Mains supply  
100–240 V AC, 50–60 Hz (via power adapter plug to 12 V DC)  
Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.
2. Overloading  
Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.
3. Liquids  
Protect the device from any kind of liquids entering.
4. Cleaning  
Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.
5. Accessories  
Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.



### Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Observe the following information to avoid damage to the mains cable and plug:
  - Do not modify or manipulate the mains cable or plug.
  - Do not pull the cable when disconnecting the device from the mains power – always take hold of the plug.
  - Ensure that the mains cable is positioned as far away as possible from any heating equipment, as this could otherwise melt the plastic coating.
2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
  - Do not open the main body or the power supply.
  - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
  - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.
3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

	During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.
	If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent a threat to you but also to other persons. Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Avoid using the device under the following unfavorable ambient conditions:

- wetness or excessive air humidity
- extreme cold or heat
- direct sunlight
- dust or combustible gases, vapors or solvents
- strong vibration
- strong magnetic fields, such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers

### Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.


	If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device. If the device shows damages, please contact your local dealer.
---	---

Table of contents

- 1. **Intended Use** ..... 19
- 2. **Scope of delivery**..... 19
- 3. **Features and functions** ..... 19
- 4. **Description of device** ..... 19
  - 4.1 Rear view of control panel..... 19
  - 4.2 Front view of control panel ..... 20
  - 4.3 Joystick control..... 21
  - 4.4 LCD display ..... 21
- 5. **Control panel configuration** ..... 21
  - 5.1 Control panel menu ..... 21
  - 5.2 Changing the protocol and baud rate..... 22
- 6. **Typical circuit diagram** ..... 23
  - 6.1 Speed Dome control ..... 23
  - 6.2 DVR control ..... 23
- 7. **Maintenance and cleaning**..... 24
  - 7.1 Maintenance ..... 24
  - 7.2 Cleaning ..... 24
- 8. **Disposal**..... 24
- 9. **Technical data**..... 24

## 1. Intended Use

The TVAC26000 control panel is used for centrally controlling PTZ cameras and DVRs with the RS-485 interface.

The following DVRs are compatible: TVVR4xxxx, TVVR50xxx and TVVR60xxx.

## 2. Scope of delivery

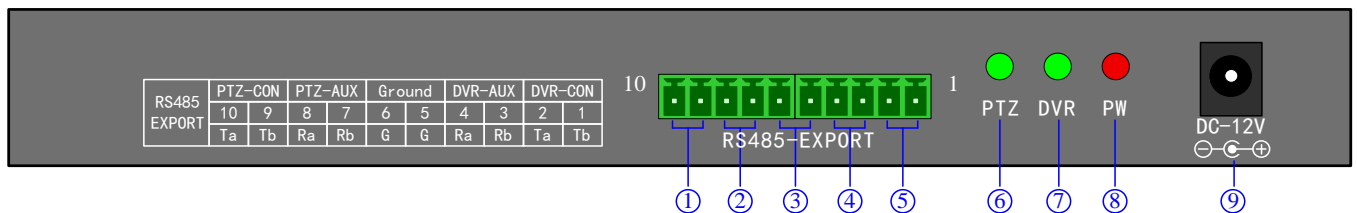
No.	Items	Quantity
1	Control panel	1
2	12 V DC power supply unit	1
3	5-pin terminal connector strip	2
4	User manual	1

## 3. Features and functions

- PTZ Speed Dome control
- DVR control
- Control panel can operate up to 31 DVRs
- Control panel can operate up to 255 PTZ devices

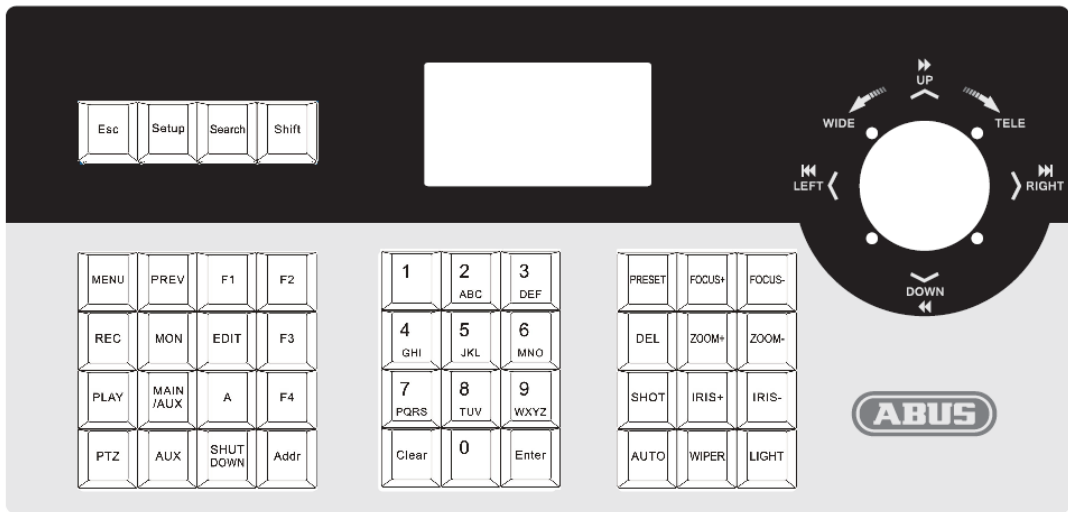
## 4. Description of device

### 4.1 Rear view of control panel









No.	Connection	Explanation
1	Output for PTZ control <b>PTZ-CON</b>	RS485 connection for linking control panel and PTZ Speed Dome. Ta is for RS485+ and Tb is for RS485-.
2	Input for additional control panel for PTZ control <b>PTZ-AUX</b>	Connect the control panel and additional control panel for PTZ control. Connect control panel PIN8 ( <b>Ra</b> ) with additional control panel PIN10 ( <b>Ta</b> ), and connect control panel PIN7 ( <b>Rb</b> ) with additional control panel PIN9 ( <b>Tb</b> ). The additional control panel can now also control the PTZ Speed Dome.
3	<b>Earth</b>	Earth connection
4	Input for additional control panel for DVR control <b>DVR-AUX</b>	Connect the control panel and additional control panel for DVR control. Connect control panel PIN4 ( <b>Ra</b> ) with additional control panel PIN2 ( <b>Ta</b> ), and connect control panel PIN3 ( <b>Rb</b> ) with additional control panel PIN1 ( <b>Tb</b> ). The additional control panel can now control a DVR.
5	Output for DVR control <b>DVR-CON</b>	Connect control panel PIN2 ( <b>Ta</b> ) with DVR <b>KB</b> PIN <b>D+</b> , and connect control panel PIN1 ( <b>Tb</b> ) with DVR <b>KB</b> PIN <b>D-</b> .
6	<b>PTZ</b> indicator lamp	In the PTZ operating mode, the green LED lights up and flashes.
7	<b>DVR</b> indicator lamp	In the DVR operating mode, the green LED lights up and flashes.
8	Power LED <b>PW</b>	The Power LED lights up red once the power supply is connected.
9	<b>DC-12 V voltage supply</b>	Power supply connection

4.2 Front view of control panel




Button	Explanation
ESC	Back to previous menu
Setup	Hold down for three seconds to go to the configuration menu (using standard password: 8888, master password: 1111)
Search	Press for one second to see the PTZ configuration
Shift	Change between DVR and PTZ operating modes
MENU	Opens the main menu
PREV	Select between the 1st, 4th, 9th, 12th and 16th previews for your DVR
F1	Reserve
F2	Reserve
REC	You go to the menu of the recorder connected
MON	Reserve
EDIT	Make changes in the recorder menu
F3	Programme a tour
PLAY	Opens playback in the recorder
MAIN/AUX	Select output between two connected monitors (press for 2 seconds)
A	Select between upper and lower case letters, or numbers
F4	Start a tour
PTZ	Opens the PTZ menu
AUX	Reserve
Shut Down	Shut down the recorder
Addr	Change the ID for PTZ Speed Dome or DVR
Clear	Delete current entries
ENTER	Confirm current entries
0-9	Numbers: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
A-Z	A-Z (26 characters)
PRESET	Save preset positions
FOCUS+	Near focus
FOCUS-	Far focus
DEL	Delete preset position
ZOOM+	Increase zoom factor
ZOOM-	Reduce zoom factor
SHOT	Open saved preset position
IRIS+	Open IRIS
IRIS-	Close IRIS
Auto	Performs an auto scan
WIPER	Reserve
Light	Reserve

### 4.3 Joystick control

Picture	Command	Explanation
	Up	In PTZ operating mode: move camera upwards
		In DVR operating mode: watch fast playback
	Down	In PTZ operating mode: move camera downwards
		In DVR operating mode: watch slow playback
	Left	In PTZ operating mode: move camera to the left
		In DVR operating mode: start reverse playback
	Right	In PTZ operating mode: move camera to the right
		In DVR operating mode: start forward playback
	Rotates left	Increase zoom factor
	Rotate right	Reduce zoom factor

### 4.4 LCD display

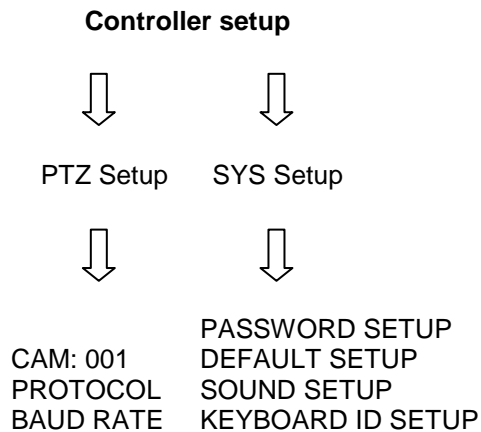
Each operation is detected and displayed by the LCD display. The LCD display goes into energy-saving mode (minimises the illumination) if there is no operation for 30 seconds.

	<p>Pressing the F4 key does not start a tour with the PTZ TV7600-05 cameras. Start tour 1~8 by pressing the 71~78 + Preset key combination.</p> <p>The menu key does not open the OSD menu with the PTZ TV7600-05 cameras. Open the OSD menu by pressing the 95 + Preset key combination.</p>
--	---

## 5. Control panel configuration

### 5.1 Control panel menu

Any control panel configurations and queries can be done using the joystick and some essential keys.



## 5.2 Changing the protocol and baud rate

The example below describes how you can change the protocol in Pelco-D and the baud rate to 4800 for Speeddome 002:

1. From the standby mode (Fig. 1), press and hold down the “Setup” button for three seconds (Fig. 2).
2. Enter the password (Fig. 3, standard password: 8888).
3. Press “Enter” to go to the Setup menu. Navigate with the joystick to PTZ SETUP (Fig. 4).
4. Press “Enter” to go to the PTZ menu.
5. Move the joystick to the left or right to select the Speed Dome address (Fig. 5). Then press “Enter” to confirm the changes (Fig. 6).
6. Move the joystick up and down to select the protocol (Fig. 7).
7. Move the joystick to the right to change the baud rate (Fig. 8). Then move the joystick to select the baud rate (Fig.9).
8. Press “Enter” followed by “ESC” until you are in standby mode. (Fig. 1).
9. The configuration is now complete.

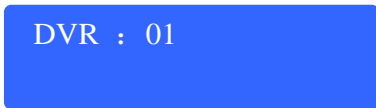


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



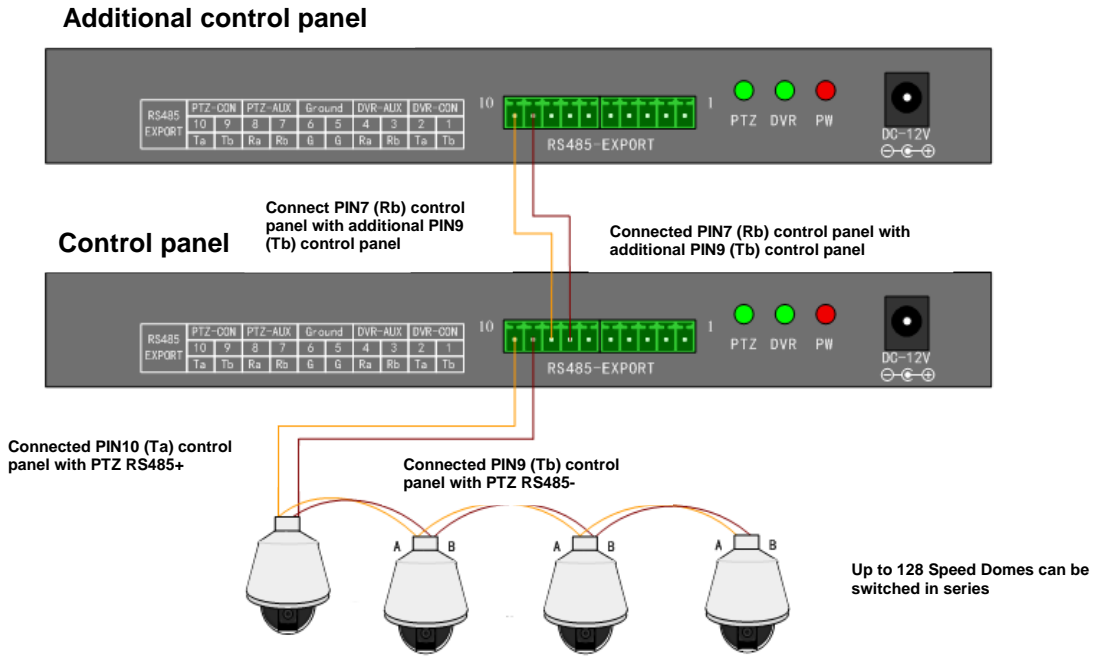
Fig. 8



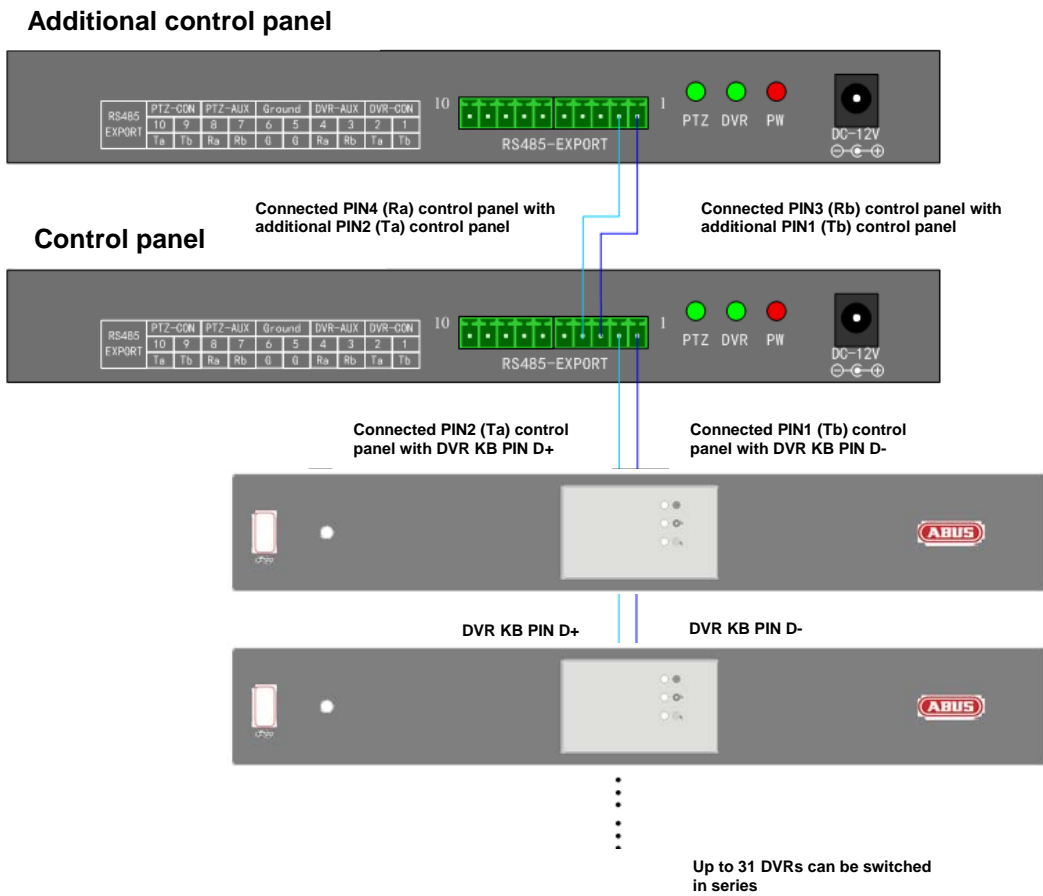
Fig. 9

## 6. Typical circuit diagram

### 6.1 Speed Dome control



### 6.2 DVR control



## 7. Maintenance and cleaning


### 7.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake.


You can assume that safe operation is not possible anymore when

- the device shows visible damage,
- the device does not function anymore


	<b>Please note:</b> The product is maintenance free for you. Inside the product are no parts that can be checked or repaired, so do not ever open it.
---	--

### 7.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

	Make sure that no liquids can enter the equipment as the device can be destroyed. Never use chemical detergents as they could attack the surface of the device
--	--

## 8. Disposal

	Devices with this marking should not be put in the household garbage. Dispose of the product at the end of its lifetime according to the applicable regulations.
---	--

## 9. Technical data

Model number	TVAC26000
Number of DVRs supported	31
Number of PTZs supported	255
Protocol	Pelco D/P
Connection	RS-485
Joystick	3D
Maximum cable length	1200 m
Power supply	12V DC
Operating temperature	-10 °C – 55 °C
Dimensions (L x W x H)	360 x 200 x 108
Weight	3.3 kg



## TVAC26000



## Manuel utilisateur

Version 11/2011



*Original du manuel en français. Conserver pour suivant usage !*

## Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

**Ce produit remplit les réquisitions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité en a été prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant ([www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com)).**

Afin de maintenir cet état et d'assurer une exploitation sans danger, vous devez absolument respecter ce manuel de commande !

Lisez avant la mise en service du produit le manuel de commande complet, respectez toutes les instructions de commande et de sécurité !

**Tous les noms de firme et désignations de produit sont des marques du propriétaire respectif. Tous droits réservés.**

**En cas de questions, consultez votre installateur ou partenaire spécialiste !**






### Non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été établi avec la plus grande diligence. Si vous constatez encore des omissions ou inexactitudes, veuillez-nous informer sous l'adresse mentionnée au verso du manuel.



ABUS Security-Center GmbH n'est pas responsable d'erreurs techniques et typographiques et se réserve le droit d'effectuer à tout moment sans annonce préalable des modifications au produit et aux manuels de commande.

ABUS Security-Center n'est pas responsable de dommages directs et indirects, liés à l'équipement, la performance et l'usage de ce produit. Aucune garantie n'est accordée pour le contenu de ce document.

## Explication des symboles

	<b>Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.</b>
	<b>Un point d'exclamation dans le triangle renvoie à une remarque importante dans ce manuel à laquelle il faut penser.</b>
	<b>Vous trouvez ce symbole lorsque des conseils et des informations concernant le fonctionnement sont fournis.</b>

## Conseils de sécurité importants

	<b>La garantie ne couvre pas les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. ABUS n'est pas tenu de vous indemniser de vos pertes indirectes !</b>
	<b>ABUS décline toute responsabilité pour les dommages causés à des biens ou pour les préjudices individuels causés par de fausses manipulations ou le non-respect des instructions de sécurité. La garantie ne couvre pas de tels cas.</b>

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.



### Conseils de sécurité

1. Alimentation secteur  
Tension alternative 100–240 V CA, 50–60 Hz (par bloc d'alimentation à 12 V CC)  
N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.  
Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.
2. Surcharge  
Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.
3. Liquides  
Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.
4. Nettoyage  
Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.
5. Accessoires  
Ne pas utiliser d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

## Avertissements

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d'emploi avant d'allumer l'appareil !

1. Veuillez respecter les consignes suivantes afin d'éviter que le câble et la prise secteur ne soient endommagés :
  - Ne modifiez pas et ne manipulez pas le câble ni la prise secteur.
  - Pour débrancher l'appareil, saisissez la prise secteur et ne tirez pas sur le câble secteur.
  - Veillez à ce que le câble secteur se trouve le plus loin possible de tout appareil de chauffage afin que la gaine plastique du câble ne puisse pas fondre.
2. Suivez ces instructions. Le non-respect d'une instruction peut entraîner une décharge électrique :
  - N'ouvrez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
  - Ne pas introduire d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
  - Utiliser une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.
3. Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu'il est défectueux, vous risquez de l'endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.


	Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d'alimentation pendant l'installation dans un système de vidéosurveillance existant.
	Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes. Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Évitez les conditions d'environnement suivantes lors de l'usage :

- Humidité ou haute humidité atmosphérique
- Froideur ou chaleur extrême.
- Pénétration directe du soleil.
- Poussière ou gaz combustibles, vapeur ou dissolvants.
- Grandes vibrations.
- Des forts champs magnétiques, comme à proximité de machines ou haut-parleurs.

## Déballage

Lorsque vous sortez le dispositif de l'emballage, traitez-le avec grand soin.

	En cas d'un dommage éventuel de l'emballage original, testez d'abord le dispositif. Si le dispositif démontre des dommages, renvoyez-le avec l'emballage et informez-vous auprès du service de livraison.
---	---

**Contenu**

<b>1. Usage approprié .....</b>	<b>30</b>
<b>2. Livraison.....</b>	<b>30</b>
<b>3. Caractéristiques et fonctions.....</b>	<b>30</b>
<b>4. Description du dispositif .....</b>	<b>30</b>
4.1 Vue arrière du pupitre de commande .....	30
4.2 Vue avant du pupitre de commande .....	31
4.3 Commande du joystick.....	32
4.4 Afficheur LCD .....	32
<b>5. Configuration du pupitre de commande.....</b>	<b>32</b>
5.1 Menu du pupitre de commande .....	32
5.2 Modifier le protocole et le débit .....	33
<b>6. Schéma électrique typique.....</b>	<b>34</b>
6.1 Commande Speed Dome.....	34
6.2 Commande DVR .....	34
<b>7. Entretien et nettoyage.....</b>	<b>35</b>
7.1 Entretien .....	35
7.2 Nettoyage .....	35
<b>8. Recyclage.....</b>	<b>35</b>
<b>9. Fiche technique .....</b>	<b>35</b>

## 1. Usage approprié

Le pupitre de commande TVAC26000 sert de commande centrale pour les caméras PTZ et DVRs avec interface RS-485.

Les DVRs suivants sont compatibles : TVVR4xxxx, TVVR50xxx et TVVR60xxx.

## 2. Livraison

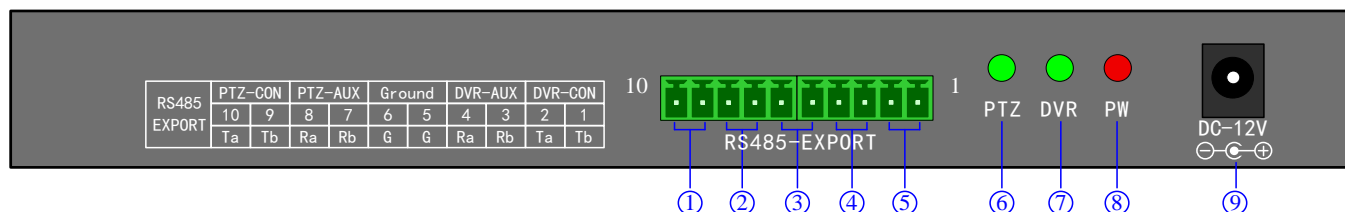
N°	Postes	Nombre
1	Pupitre de commande	1
2	Bloc d'alimentation de 12 V CC	1
3	Borne de raccordement 5 broches	2
4	Mode d'emploi	1

## 3. Caractéristiques et fonctions

- Commande de PTZ Speed Dome
- Commande de DVR
- Le pupitre de commande peut gérer jusqu'à 31 DVRs.
- Le pupitre de commande peut gérer jusqu'à 255 PTZ.

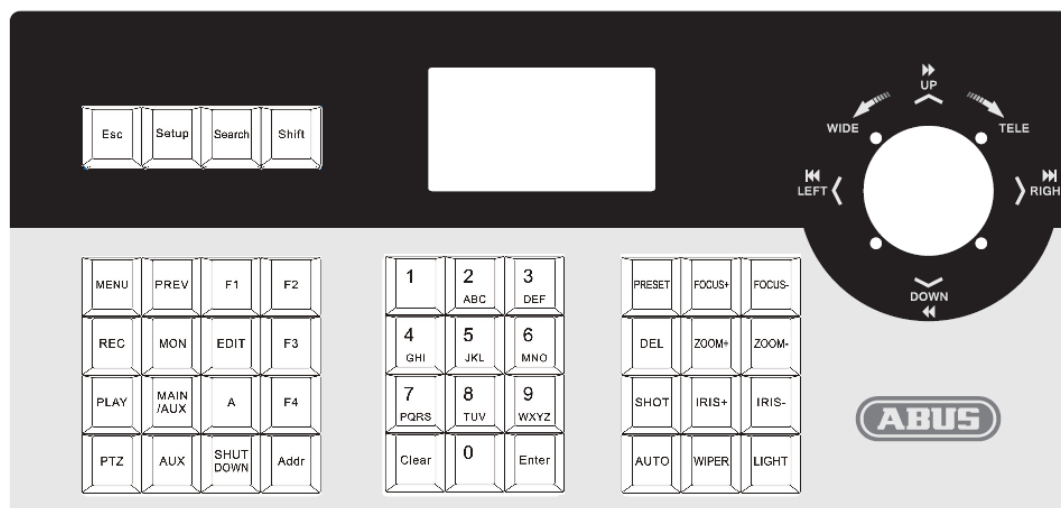
## 4. Description du dispositif

### 4.1 Vue arrière du pupitre de commande









N°	Connecteur	Signification
1	Sortie pour commande PTZ <b>PTZ-CON</b>	Raccordement RS485 permettant de relier le pupitre de commande et le PTZ Speed Dome. Ta est pour RS485+, et Tb pour RS485-.
2	Entrée pour un pupitre de commande permettant la commande PTZ <b>PTZ-AUX</b>	Etablir le raccordement entre le pupitre de commande et un pupitre de commande supplémentaire pour la commande PTZ. Raccorder PIN8 du pupitre de commande ( <b>Ra</b> ) avec PIN10 du pupitre de commande supplémentaire ( <b>Ta</b> ) et PIN7 du pupitre de commande ( <b>Rb</b> ) avec PIN9 du pupitre de commande supplémentaire ( <b>Tb</b> ). Le pupitre de commande supplémentaire peut désormais commander lui aussi le PTZ Speed Dome.
3	<b>Ground</b>	Raccordement à la masse
4	Entrée pour un pupitre de commande permettant la commande DVR <b>DVR-AUX</b>	Etablir le raccordement entre le pupitre de commande et un pupitre de commande supplémentaire pour la commande DVR. Raccorder PIN4 du pupitre de commande ( <b>Ra</b> ) avec PIN2 du pupitre de commande supplémentaire ( <b>Ta</b> ) et PIN3 du pupitre de commande ( <b>Rb</b> ) avec PIN1 du pupitre de commande supplémentaire ( <b>Tb</b> ). Le pupitre de commande supplémentaire peut désormais commander un DVR.
5	Sortie pour commande DVR <b>DVR-CON</b>	Relier PIN2 du pupitre de commande ( <b>Ta</b> ) avec DVR <b>KB</b> PIN <b>D+</b> , et relier PIN1 du pupitre de commande ( <b>Tb</b> ) avec DVR <b>KB</b> PIN <b>D-</b> .
6	<b>PTZ</b> voyant lumineux	En mode de fonctionnement PTZ, la DEL s'allume et clignote en vert.
7	<b>DVR</b> voyant lumineux	En mode de fonctionnement DVR, la DEL s'allume et clignote en vert.
8	DEL de mise sous tension <b>PW</b>	La DEL de mise sous tension s'allume en rouge dès que l'alimentation en tension est établie.
9	Alimentation en tension <b>12 V CC</b>	Raccordement de l'alimentation en tension

## 4.2 Vue avant du pupitre de commande




Touche	Signification
ESC	Retour au menu précédent
Setup	Maintenir enfoncée pendant trois secondes pour accéder au menu de configuration (mot de passe standard : 8888, mot de passe : 1111)
Search	Appuyer une seconde pour consulter la configuration PTZ
Shift	Modifier le mode de fonctionnement entre DVR ou PTZ
MENU	Appelle le menu principal
PREV	Sélectionnez l'aperçu pour un affichage simple, quadruple, nonuple (9), duodécuple (12) ou sexdécuple (16) sur votre DVR
F1	Reserve
F2	Reserve
REC	Vous accédez au menu de l'enregistreur raccordé
MON	Reserve
EDIT	Procéder à des modifications du menu de l'enregistreur
F3	Progammation d'un tour
PLAY	Ouvre la lecture de l'enregistreur
MAIN/AUX	Sélectionner l'édition entre deux moniteurs raccordés (appuyer 2 secondes)
A	Sélectionnez des majuscules et des minuscules ou des chiffres
F4	Démarrage d'un tour
PTZ	Ouvre le menu PTZ
AUX	Reserve
Shut Down	Eteindre l'enregistreur
Addr	Modifier l'ID pour PTZ Speed Dome ou DVR
Clear	Supprimer la saisie actuelle
ENTER	Confirmer la saisie actuelle
0-9	Chiffres : 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
A-Z	A-Z (26 caractères)
PRESET	Enregistrer la position prédéfinie
FOCUS+	Faire la mise au point de près
FOCUS-	Faire la mise au point de loin
DEL	Effacer la position prédéfinie
ZOOM+	Augmenter le facteur d'agrandissement
ZOOM-	Réduire le facteur d'agrandissement
SHOT	Appel de la position prédéfinie enregistrée
IRIS+	Ouverture de l'iris
IRIS-	Fermeture de l'iris
Auto	Exécute un scan auto
WIPER	Reserve
Light	Reserve

### 4.3 Commande du joystick

Image	Commande	Signification
	Haut	En mode de fonctionnement PTZ : diriger la caméra vers le haut
		En mode de fonctionnement DVR : lire rapidement en mode lecture
	Bas	En mode de fonctionnement PTZ : diriger la caméra vers le bas
		En mode de fonctionnement DVR : lire lentement en mode lecture
	Vers la gauche	En mode de fonctionnement PTZ : diriger la caméra vers la gauche
		En mode de fonctionnement DVR : démarrer la lecture à l'envers
	Vers la droite	En mode de fonctionnement PTZ : diriger la caméra vers la droite
		En mode de fonctionnement DVR : démarrer la lecture à l'endroit
	Gauche	Augmenter le facteur d'agrandissement
	Droite	Réduire le facteur d'agrandissement

### 4.4 Afficheur LCD

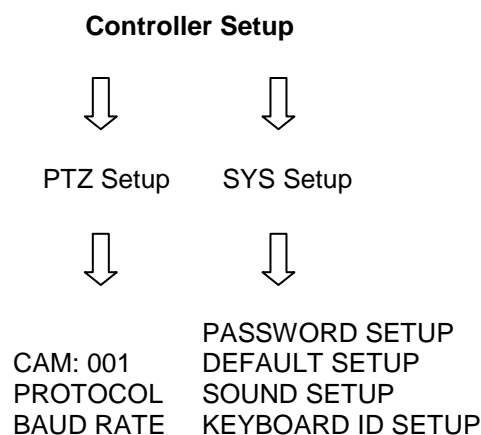
Chaque commande est détectée et affichée par l'afficheur LCD. L'afficheur LCD passe en mode économique (minimise l'éclairage) s'il n'y a pas de commande pendant 30 secondes.

	<p>La touche « F4 » ne permet pas de démarrer un tour sur les caméras PTZ TV7600-05.                  La combinaison de touches 71~78 + Preset permet de démarrer les tours 1~8.                  La touche de menu ne permet pas d'ouvrir le menu OSD sur les caméras PTZ TV7600-05.                  La combinaison de touches 95 + Preset permet d'ouvrir le menu OSD.</p>
---	---

## 5. Configuration du pupitre de commande

### 5.1 Menu du pupitre de commande

Le joystick et certaines touches importantes permettent d'effectuer toutes les tâches de configuration du pupitre de commande et toutes les consultations.





## 5.2 Modifier le protocole et le débit

Vous trouverez ci-dessous un exemple de modification du protocole en Pelco-D et du débit sur 4 800 pour le Speeddome 002.

1. Quand vous vous trouvez en mode veille (Fig. 1), maintenez la touche « Setup » enfoncée pendant trois secondes (Fig. 2).
2. Saisissez le mot de passe (Fig. 3, mot de passe standard : 8888).
3. Appuyez sur « Enter » pour accéder au menu Setup. Avec le joystick, accédez au point PTZ SETUP (Fig. 4).
4. Appuyez sur « Enter » pour accéder au menu PTZ.
5. Déplacez le joystick vers la gauche ou vers la droite pour sélectionner l'adresse du Speed Dome (Fig. 5). Appuyez ensuite sur « Enter » pour appliquer les modifications (Fig. 6).
6. Déplacez le joystick vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le protocole (Fig. 7).
7. Déplacez le joystick vers la droite pour modifier le débit (Fig. 8). Déplacez ensuite le joystick pour sélectionner le débit (Fig. 9).
8. Appuyez sur « Enter », puis sur « ESC » jusqu'à ce que vous soyez en mode veille (Fig. 1).
9. La configuration est maintenant terminée.

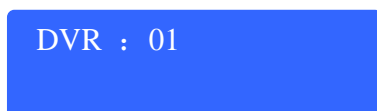


Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5



Fig. 6



Fig. 7



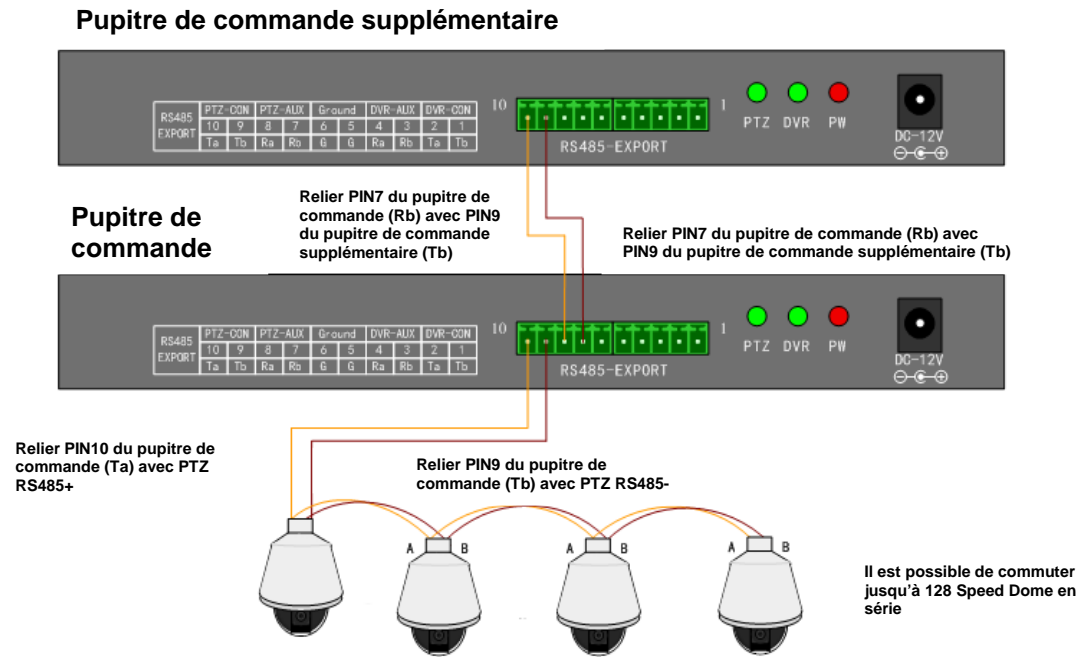
Fig. 8



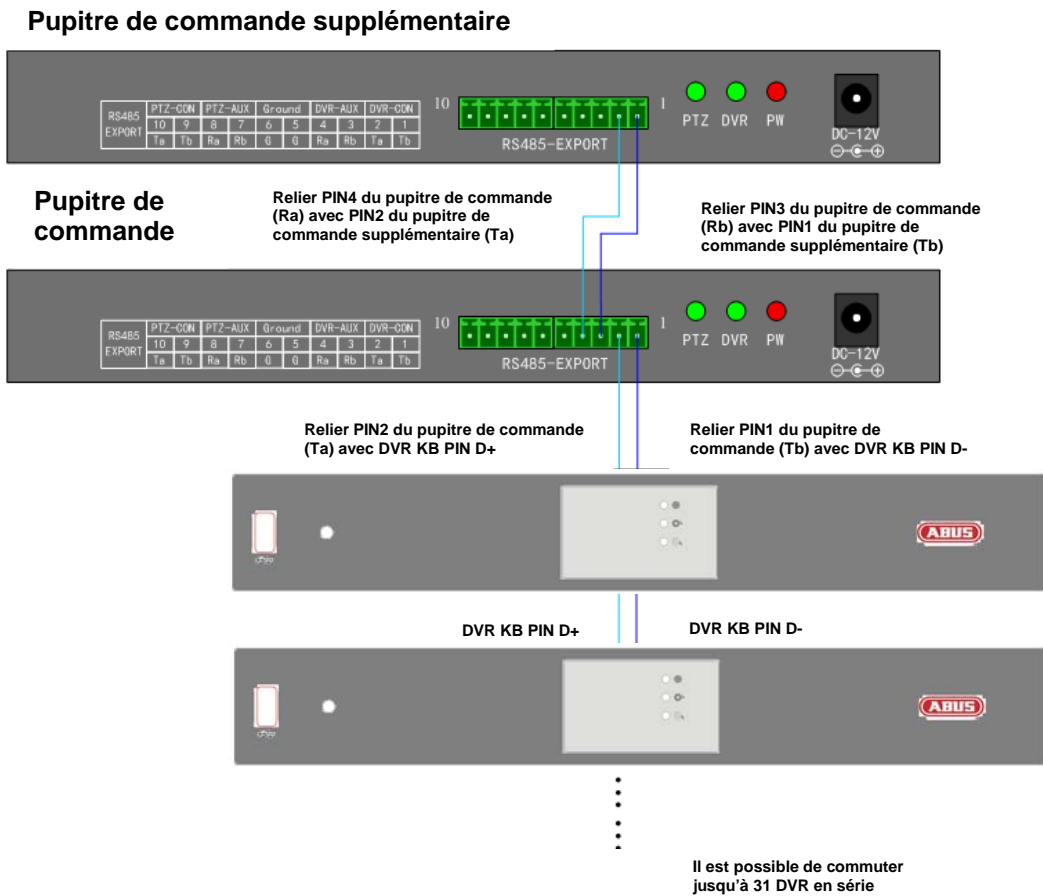
Fig. 9

## 6. Schéma électrique typique

### 6.1 Commande Speed Dome



### 6.2 Commande DVR



## 7. Entretien et nettoyage


### 7.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et veillez qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur. Enlevez les batteries.


Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- Le dispositif montre un dommage visible,
- Le dispositif ne fonctionne plus.


	<p><b>Attention:</b></p> <p>Le produit ne demande pas d'entretien. A l'intérieur du produit il n'y a pas de pièces qui peuvent être vérifiées ou réparées, donc ne l'ouvrez jamais.</p>
---	---

### 7.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si le dispositif est très sal, vous pouvez mouiller le tissu avec de l'eau tiède.

	<p>Veillez qu'aucun liquide arrive dans l'intérieur du dispositif, autrement le dispositif sera endommagé. N'employez pas de produits de nettoyage chimiques, autrement la surface du boîtier peut être affectée.</p>
--	---

## 8. Recyclage

	<p>Des dispositifs avec cette image ne peuvent pas être mis dans un sac d'ordures ménagères. L'élimination de ce produit à la fin de la durée de vie se fait selon les réglementations en vigueur.</p>
---	--

## 9. Fiche technique

Numéro de type	TVAC26000
Nombre de DVR compatibles	31
Nombre de PTZ compatibles	255
Protocole	Pelco D/P
Connecteur	RS-485
Joystick	3D
Longueur max. du câble	1 200 m
Alimentation électrique	12 V CC
Température de fonctionnement	De -10 °C à 55 °C
Dimensions (L x l x H)	360 x 200 x 108
Poids	3,3 kg

# TVAC26000



## Gebbruikershandleiding

Versie 11/2011



*De originele handleiding is in het Duits. Bewaren om eventueel later te raadplegen!*

## Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

**Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze richtlijnen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant ([www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com)) beschikbaar.**

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

**Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren. Alle rechten voorbehouden**

**Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier.**






### **Uitsluiting van aansprakelijkheid**

Deze installatiehandleiding is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen.



ABUS Security-Center aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen.

ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product, Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

## Uitleg van de symbolen

	Een bliksemschicht in een driehoek geeft een gevaar voor de gezondheid aan, bv. gevaar voor een elektrische schok.
	Een uitroepteken in de driehoek wijst in deze handleiding op een belangrijke opmerking die in acht moet worden genomen.
	Dit symbool vindt u bij de tips en informatie over gebruik en bediening.

## Belangrijke veiligheidswaarschuwing

	In geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze bedieningsinstructies komt de garantie te vervallen. ABUS is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade!
	ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen voor zover deze het gevolg is van onjuiste handelingen of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies. In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende internationale veiligheidsnormen. Lees deze veiligheidsinstructies s.v.p. zorgvuldig door.



## Veiligheidswaarschuwing

1. Voedingsspanning  
100 - 240 V AC wisselspanning, 50 - 60 Hz (via netadapter op 12 V DC)  
Gebruik dit apparaat uitsluitend met het type netvoeding dat op het etiket is aangegeven. Wanneer u niet zeker bent van de netspanning die aan uw woning wordt geleverd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier. Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u onderhouds- of installatieprocedures uitvoert.
2. Overbelasting  
Voorkom overbelasting van een stopcontact, verlengkabel of adapter. Door overbelasting kan brand of een elektrische schok worden veroorzaakt.
3. Vloeistoffen  
Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.
4. Reiniging  
Koppel het apparaat vóór reiniging los van het lichtnet. Gebruik een vochtige doek (geen oplosmiddelen) om stof van het apparaat te verwijderen.
5. Accessoires  
Gebruik geen accessoires die niet worden ondersteund. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan of kan het apparaat worden beschadigd.

## Waarschuwingen

Neem alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht voordat u het apparaat inschakelt!

1. Neem de volgende aanwijzingen in acht om schade aan netsnoeren en netstekkers te vermijden:
  - Wijzig of manipuleer netsnoeren en netstekkers niet.
  - Wanneer u het apparaat van het stroomnet scheidt, trek dan niet aan het snoer, maar aan de stekker.
  - Let op dat het netsnoer zo ver mogelijk van verwarmingsapparatuur verwijderd is om te verhinderen dat het kunststof omhulsel smelt.
2. Neem deze aanwijzingen in acht. Niet in acht nemen van één of alle aanwijzingen kan een elektrische schok veroorzaken.
  - De behuizing mag uitsluitend worden geopend voor het plaatsen van een harde schijf. Koppel dit apparaat los van het lichtnet voordat u hiermee begint.
  - Plaats geen metalen of brandbare voorwerpen in het apparaat.
  - Maak tijdens onweer gebruik van een bliksembeveiliging om schade te voorkomen.
3. Gebruik het apparaat niet wanneer het gebreken vertoont. Er kan ernstige schade ontstaan wanneer u een defect apparaat blijft gebruiken. Neem contact op met uw leverancier wanneer het apparaat defect is.


	Bij installatie in een bestaand videobewakingssysteem dient u er voor te zorgen dat alle apparatuur is losgekoppeld van het lichtnet en de laagspanningsvoedingen.
	Bij twijfel wordt geadviseerd om de installatie en de aanleg van de bedrading te laten uitvoeren door een vakkundige elektricien. Onjuiste elektrische aansluitingen op het lichtnet vormen niet alleen een gevaar voor u maar ook voor anderen. Zorg er bij het aansluiten van het volledige systeem voor dat het lichtnet en het laagspanningscircuit gescheiden blijven en tijdens normaal gebruik of bij storing niet met elkaar in contact kunnen komen.

Gelieve de volgende ongunstige omstandigheden tijdens het gebruik te vermijden:

- Nattigheid of te hoge luchtvochtigheid
- Extreme koude of warmte
- Direct zonlicht
- Stof of brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
- Sterke vibraties
- Sterke magnetische velden, zoals in de nabijheid van machines of luidsprekers

## Uitpakken

Behandel het apparaat tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

	Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste het apparaat controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, stuurt u dit met verpakking retour en stelt u de vervoerder op de hoogte.
---	---

## Inhoudsopgave

<b>1. Gebruik volgens voorschrift .....</b>	<b>41</b>
<b>2. Leveringsomvang.....</b>	<b>41</b>
<b>3. Kenmerken en functies .....</b>	<b>41</b>
<b>4. Beschrijving van het toestel.....</b>	<b>41</b>
4.1 Achteraanzicht van het bedieningspaneel .....	41
4.2 Vooraanzicht van het bedieningspaneel .....	42
4.3 Joystickbesturing.....	43
4.4 LCD-display.....	43
<b>5. Configuratie bedieningspaneel.....</b>	<b>43</b>
5.1 Menu bedieningspaneel .....	43
5.2 Protocol en baudsnelheid wijzigen.....	44
<b>6. Typisch schakelschema .....</b>	<b>45</b>
6.1 Besturing Speed Dome .....	45
6.2 Besturing DVR.....	45
<b>7. Onderhoud en reiniging.....</b>	<b>46</b>
7.1 Onderhoud .....	46
7.2 Reiniging .....	46
<b>8. Verwijderen .....</b>	<b>46</b>
<b>9. Technische gegevens .....</b>	<b>46</b>



## 1. Gebruik volgens voorschrift

Het bedieningspaneel TVAC26000 dient voor de centrale besturing van PTZ camera's en DVR's met RS-485-interface.

De volgende DVR's zijn compatibel: TVVR4xxxx, TVVR50xxx en TVVR60xxx.

## 2. Leveringsomvang

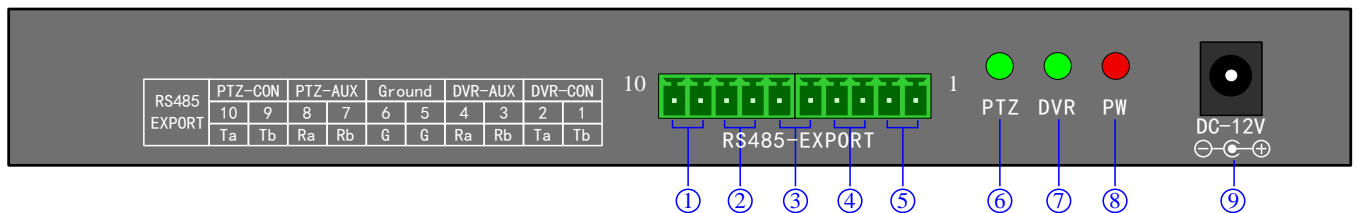
Nr.	Post	Aantal
1	Bedieningspaneel	1
2	12 V DC netadapter	1
3	5PIN aansluitklem	2
4	Handleiding	1

## 3. Kenmerken en functies

- Besturing van PTZ Speed Dome
- Besturing van DVR's
- Bedieningspaneel kan tot 31 DVR's beheren
- Bedieningspaneel kan tot 255 PTZ toestellen beheren

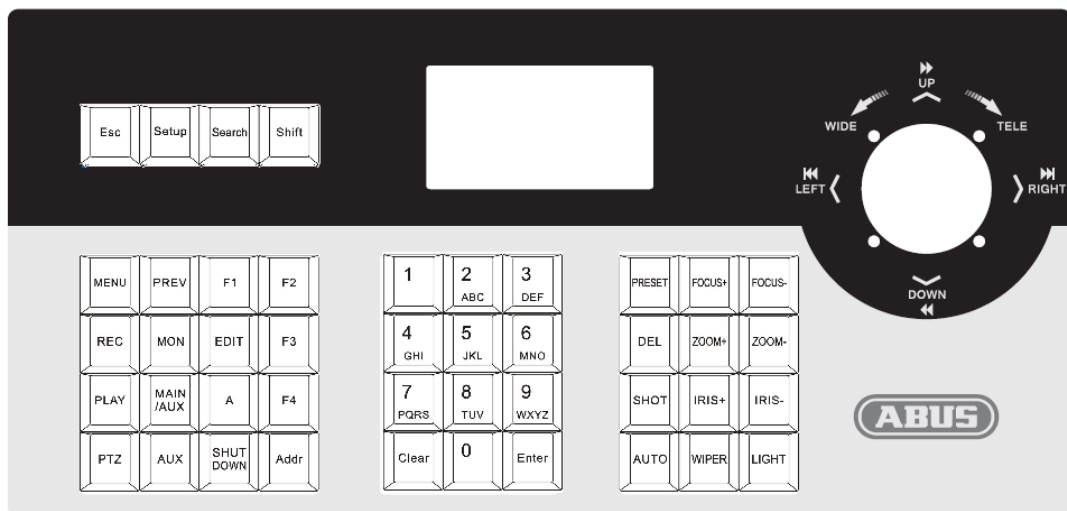
## 4. Beschrijving van het toestel

### 4.1 Achteraanzicht van het bedieningspaneel









Nr.	Aansluiting	Toelichting
1	Uitgang voor PTZ besturing <b>PTZ-CON</b>	RS485 aansluiting voor verbinding van bedieningspaneel en PTZ Speed Dome. Ta is voor RS485+, en Tb is voor RS485-.
2	Ingang voor extra bedieningspaneel voor de PTZ besturing <b>PTZ-AUX</b>	Verbinding tussen bedieningspaneel en extra bedieningspaneel voor de PTZ besturing tot stand brengen. Bedieningspaneel PIN8 ( <b>Ra</b> ) met extra bedieningspaneel PIN10 ( <b>Ta</b> ) verbinden en bedieningspaneel PIN7 ( <b>Rb</b> ) met extra bedieningspaneel PIN9 ( <b>Tb</b> ) verbinden. Het extra bedieningspaneel kan nu eveneens de PTZ Speed Dome sturen.
3	<b>Ground</b>	Massa-aansluiting
4	Ingang voor extra bedieningspaneel voor de DVR besturing <b>DVR-AUX</b>	Verbinding tussen bedieningspaneel en extra bedieningspaneel voor de DVR besturing tot stand brengen. Bedieningspaneel PIN4 ( <b>Ra</b> ) met extra bedieningspaneel PIN2 ( <b>Ta</b> ) verbinden en bedieningspaneel PIN3 ( <b>Rb</b> ) met extra bedieningspaneel PIN1 ( <b>Tb</b> ) verbinden. Het extra bedieningspaneel kan nu een DVR sturen.
5	Uitgang voor DVR besturing <b>DVR-CON</b>	Verbind bedieningspaneel PIN2 ( <b>Ta</b> ) met DVR <b>KB</b> PIN <b>D+</b> en verbind bedieningspaneel PIN1 ( <b>Tb</b> ) met DVR <b>KB</b> PIN <b>D-</b> .
6	<b>PTZ</b> controlelampje	In de PTZ bedrijfsmodus brandt en knippert de LED groen.
7	<b>DVR</b> controlelampje	In de DVR bedrijfsmodus brandt en knippert de LED groen.
8	Power LED <b>PW</b>	De Power LED brandt rood zodra de spanningsvoeding tot stand is gebracht.
9	Spanningsvoeding <b>DC-12 V</b>	Aansluiting van de spanningsvoeding

## 4.2 Vooraanzicht van het bedieningspaneel



Toets	Toelichting
ESC	Terug naar het vorige menu
Setup	Drie seconden ingedrukt houden om naar het configuratiemenu te gaan (standaard paswoord: 8888, hoofd-paswoord: 1111)
Search	Een seconde indrukken om de PTZ configuratie te zien
Shift	Bedrijfsmodus tussen DVR en PTZ wisselen
MENU	Roept het hoofdmenu op
PREV	Kies uit het voorbeeld voor 1, 4, 9, 12 en 16 aanzichten bij uw DVR
F1	Reserve
F2	Reserve
REC	U gaat naar het menu van de aangesloten recorder
MON	Reserve
EDIT	Wijzigingen in het menu van de recorder aanbrengen
F3	Programmering van een toer
PLAY	Roept de weergave in de recorder op
MAIN/AUX	Weergave tussen twee aangesloten monitoren kiezen (2 seconden indrukken)
A	Kies tussen hoofdletters en kleine letters of getallen
F4	Starten van een toer
PTZ	Roept het PTZ menu op
AUX	Reserve
Shut Down	Recorder uitschakelen
Addr	ID voor PTZ Speed Dome of DVR wijzigen
Clear	Actuele invoer wissen
ENTER	Actuele invoer bevestigen
0 - 9	Getallen: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
A - Z	A - Z (26 tekens)
PRESET	Presetpositie opslaan
FOCUS+	Dichtbij focusseren
FOCUS-	Ver focusseren
DEL	Presetpositie wissen
ZOOM+	Zoomfactor vergroten
ZOOM-	Zoomfactor verkleinen
SHOT	Opgeslagen presetpositie oproepen
IRIS+	Iris openen
IRIS-	Iris sluiten
Auto	Voert een autoscan uit
WIPER	Reserve
Light	Reserve

### 4.3 Joystickbesturing

Beeld	Commando	Toelichting
	Hoog	In de PTZ bedrijfsmodus: camera naar boven sturen In de DVR bedrijfsmodus: weergave snel afspelen
	Omlaag	In de PTZ bedrijfsmodus: camera naar onderen sturen In de DVR bedrijfsmodus: weergave langzaam afspelen
	Links	In de PTZ bedrijfsmodus: camera naar links sturen In de DVR bedrijfsmodus: weergave achteruit starten
	Rechts	In de PTZ bedrijfsmodus: camera's naar rechts sturen In de DVR bedrijfsmodus: weergave vooruit starten
	Links draaien	Zoomfactor vergroten
	Rechts draaien	Zoomfactor verkleinen

### 4.4 LCD-display

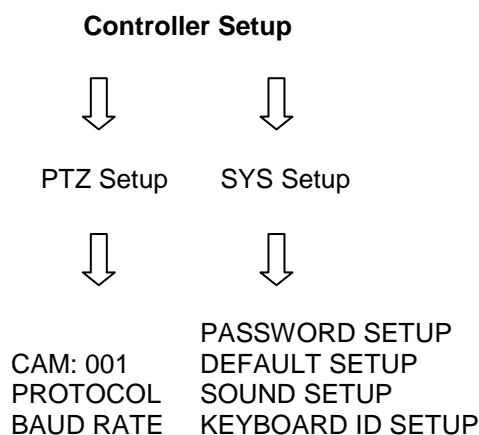
Elke bediening wordt door het LCD-display herkend en weergegeven. Het LCD-display gaat in de energiespaarmodus (minimaliseert de verlichting) zodra 30 seconden lang geen bediening gebeurt.

	<p>Met de toets "F4" is bij de PTZ camera's TV7600-05 geen toerstart mogelijk.</p> <p>Met de toetscombinaties 71~78 + preset kan toer 1~8 gestart worden.</p> <p>Met de menu-toets is bij de PTZ camera's TV7600-05 geen OSD menu-oproep mogelijk.</p> <p>Met de toetscombinatie 95 + preset wordt het OSD-menu opgeroepen.</p>
---	---

## 5. Configuratie bedieningspaneel

### 5.1 Menu bedieningspaneel

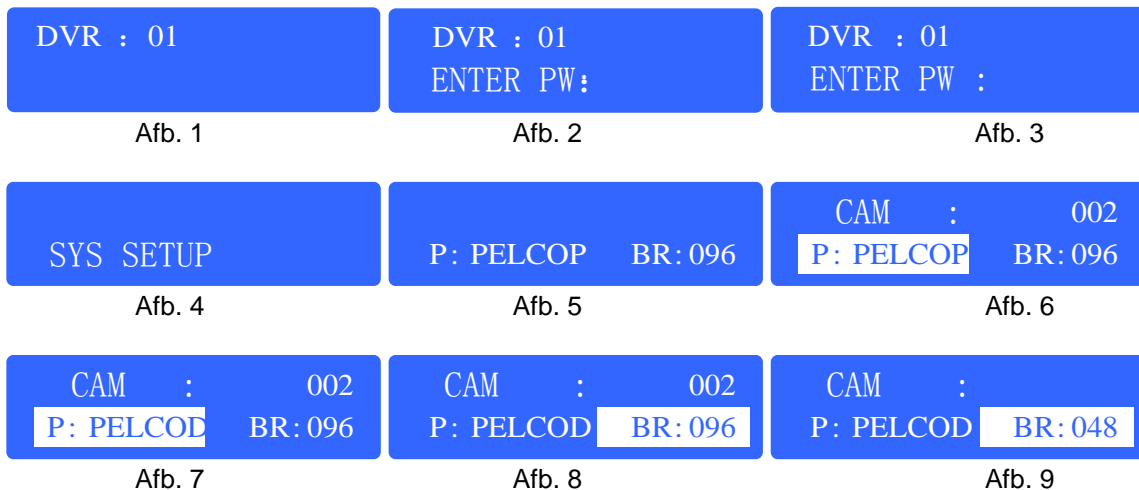
Alle taken van de bedieningspaneelconfiguratie en opvragen kunnen via de joystick en enkele belangrijke toetsen uitgevoerd worden.



## 5.2 Protocol en baudsnelheid wijzigen

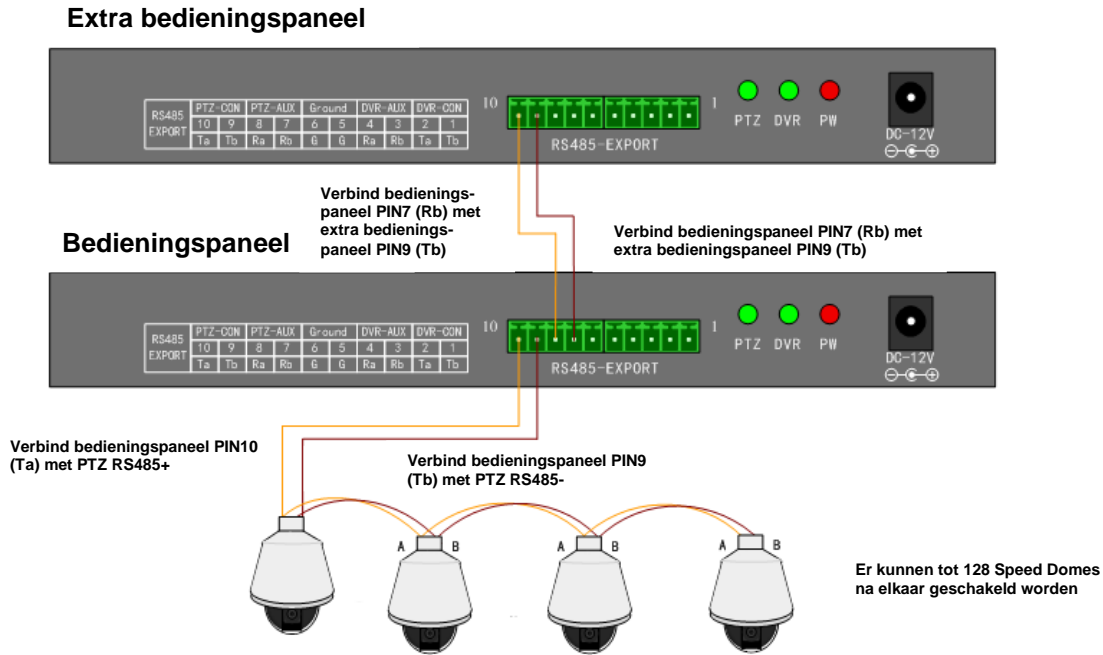
Hierna vindt u een voorbeeld hoe u voor de Speeddome 002 het protocol in Pelco-D en de baudsnelheid in 4800 wijzigt:

1. Als u zich in de stand-bymodus bevindt (afb. 1), houd dan de toets "Setup" gedurende drie seconden ingedrukt (afb. 2).
2. Voer het paswoord in (afb. 3, standaard paswoord: 8888).
3. Druk op "Enter" om naar het setupmenu te gaan. Navigeer met de joystick naar PTZ SETUP (afb. 4).
4. Druk op "Enter" om naar het PTZ-menu te gaan.
5. Beweeg de joystick naar links of rechts om het adres van de Speed Dome te kiezen (afb. 5). Druk daarna op "Enter" om de wijziging over te nemen (afb. 6).
6. Beweeg de joystick op en neer om het protocol te kiezen (afb. 7).
7. Beweeg de joystick naar echts om de baudsnelheid te wijzigen (afb. 8). Beweeg daarna de joystick om de baudsnelheid te kiezen (afb. 9).
8. Druk op "Enter", daarna op "ESC" tot u zich in de stand-bymodus bevindt. (afb. 1).
9. De configuratie is nu afgesloten.

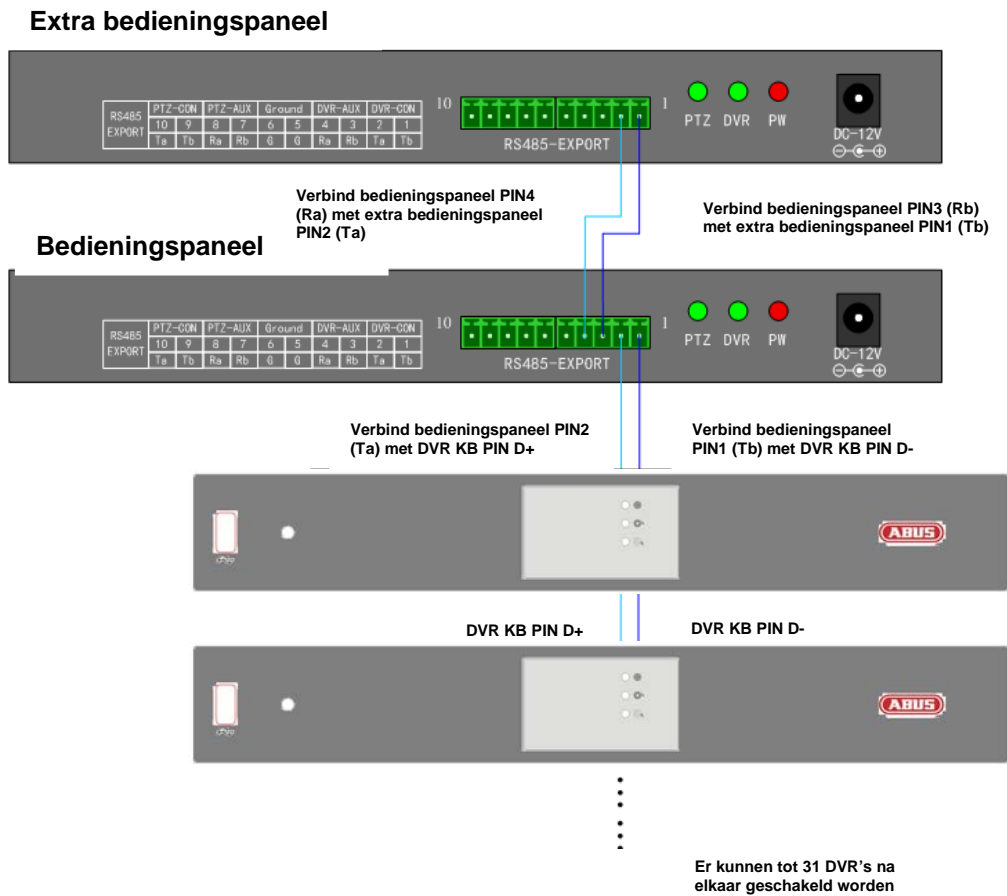


## 6. Typisch schakelschema

### 6.1 Besturing Speed Dome



### 6.2 Besturing DVR



## 7. Onderhoud en reiniging

### 7.1 Onderhoud

Controleer de staat van het product regelmatig bv. op beschadiging van de behuizing.

Wanneer het vermoeden bestaat dat veilig gebruik van het product niet langer gegarandeerd kan worden, moet het product worden afgekoppeld en moet er voor worden gezorgd dat het niet per abuis kan worden gebruikt. Verwijder de accu.

U kunt ervan uitgaan dat veilig gebruik niet meer mogelijk is wanneer

- het apparaat zichtbaar is beschadigd of
- het apparaat niet meer functioneert.



#### Let op:

Dit product is voor de gebruiker onderhoudsvrij. Binnenin het apparaat bevinden zich geen onderdelen die kunnen worden gecontroleerd of gerepareerd. Het apparaat hoeft dus nooit te worden geopend.

### 7.2 Reiniging

Veeg het product af met een schone, droge doek. Wanneer het apparaat sterk vervuild is, kunt u de doek bevochtigen met lauw water.



Let er op dat er geen vloeistoffen in het apparaat terechtkomen, hierdoor kan het apparaat onherstelbaar worden beschadigd. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Hierdoor kan het oppervlak van de behuizing worden aangetast.

## 8. Verwijderen



Apparaten met dit teken mogen niet met huishoudelijk vuil worden afgevoerd. Voer dit product aan het einde van de levensduur af in overeenstemming met de plaatselijk geldende wet- en regelgeving.

## 9. Technische gegevens

Typenummer	TVAC26000
Ondersteund aantal DVR's	31
Ondersteund aantal PTZ's	255
Protocol	Pelco D/P
Aansluiting	RS-485
Joystick	3D
Maximale kabellengte	1 200 m
Stroomvoorziening	12 V DC
Bedrijfstemperatuur	-10 °C – 55 °C
Afmetingen (l x b x h)	360 x 200 x 108
Gewicht	3,3 kg

# TVAC26000



## Brugerhåndbog

Version 11/2011



*Original betjeningsmanual på dansk. Opbevares til fremtidige formål!*

## Indføring

Kære kunde,

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

**Dette produkt opfylder alle krav og regulativer der findes såvel nationalt som europæisk. Konformiteten er efterafprøvet, og de relevante erklæringer og underlag er mulige at få hos producenten ([www.abus-sc.com](http://www.abus-sc.com)).**

For at opnå denne tilstand og sikre en idriftsætning uden farer må du som bruger sætte dig ind i denne betjeningsvejledning!

Inden idriftsætning af produktet læs da hele betjeningsvejledningen, og se her om betjening og sikkerhedsforskrifter!

**Alle indeholdte firmanavne og produktbeskrivelser er varemærker hos den aktuelle producent og der tages forbehold for alle rettigheder.**

**Ved spørgsmål henvend Dem da til din forhandler eller installatør!**






### Hæftelses udelukning

Denne betjeningsvejledning er lavet med den største omhu. Skulle der alligevel være udslag eller unøjagtigheder så meddel os det venligst via den adresse der står på bagsiden af vejledningen. ABUS Security-Center GmbH tager ikke ansvar for teknisk eller typografiske fejl, og forbeholder sig retten til at til enhver tid og uden forudgående advisering at foretage ændringer ved produktet og betjeningsvejledningen.



ABUS Security-Center kan ikke stilles til ansvar eller hæftelse for følgeskader ved brug af produktet såvel i drift som ibrugtagning. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.



## Ikon forklaring

	Et lyn i en trekant betyder at der er en helbredsrisiko forbundet med elektrisk stød.
	Et udråbstegn i en trekant, betyder at man skal kigge i manualen efter vigtige henvisninger..
	Dette symbol findes når der bliver gives vigtige oplysninger.

## Vigtige sikkerhedsinformationer

	Garantien forsvinder hvis anbefalinger i manualen ikke følges nøjagtigt. ABUS er ikke ansvarlig for konsekvenserne af dette!
	ABUS vil ikke et ansvar for skader af ejendom eller personlige skader forårsaget af forkert behandling eller uoverensstemmelse af sikkerhedsinstruktionerne. I sådanne tilfælde ophører garantien.

Denne enhed er lavet efter internationale sikkerhedsstandarder, læs venligst sikkerheds instruktionerne omhyggeligt.



### Sikkerhedsinstruktioner

1. Hoved forsyning  
100–240 V AC vekselspænding, 50–60 Hz (via strømforsyning til 12 V DC)  
Forsyn dette produkt med en strømforsyningstype af typen der står på mærkaten. Hvis du ikke er sikker på hvilken forsyning der findes i dit hjem, kontakt derfor dit lokale elforsyningsfirma. Fjern produktet fra hovedforsyningen før du starter installationen.
2. Overbelastning  
Lad vær med at overbelaste en vægkontakt, en forlænger eller en adapter. Dette kan resultere i elektrisk ild eller stød.
3. Væsker  
Installer kun enheden i tørre og støvbeskyttede rum, beskyt enheden imod alle slags former for væsker.
4. Rensning  
Fjern enheden fra hovedforsyningen. Brug en let dampet klud(Ingen opløsningsmidler) til at støve af produktet.
5. Tilbehør  
Lad vær med at bruge tilbehør som ikke er godkendt, dette kan give skader på produktet.

## Advarsler

Følg alle sikkerheds instruktioner før at installationen begynder!

1. Overhold følgende henvisninger for at undgå skader på netkabler og netstik:
  - Netkabler og netstik må ikke ændres eller manipuleres.
  - Træk ikke i netkablet, når apparatet afbrydes fra nettet, men tag fat i stikket.
  - Sørg for, at netkablet er så langt som muligt fra varmeapparater for at forhindre, at kunststofbeklædningen smelter.
2. Følg disse instruktioner. Hvis ikke, kan det forårsage elektrisk stød:
  - Åben ikke hovedenheden eller strømforsyningen.
  - Lad vær med at indsætte metal eller brandfarlige ting i enheden.
  - For at undgå skade ved lyn, brug derfor en overspændings beskytter.
3. Lad vær med at bruge produktet hvis det er gået i stykker. Hvis dette gøres, kan der ske større skade.. Kontakt den lokale leverandør hvis produktet er gået i stykker.


	Under installationen i et eksisterende videoovervågnings system, vær da sikker på at alle enheder er fjerne fra lav og 230 VAC strømforsyninger.
	I tvivl, brug derfor en professionel elinstallatør til at installere og opsætte elektricitet til produktet. Forkert installation er til fare for dig og andre. Installer det således at ingen frie strømkabler kan komme i kontakt med personer under brug og ved problemer.

Undgå følgende problematiske omgivelser ved betjeningen:

- Våde omgivelser eller for høj luftfugtighed
- Ekstrem kulde eller varme.
- Direkte sollys
- Støv eller brændbare gasser, dampe eller opløsningsmidler
- kraftige rystelser
- kraftige magnetfelter, som f.eks. i nærheden af maskiner eller højtalere.

## Udpakning

Når du pakker apparatet ud skal dette gøres med forsigtighed.

	Ved en eventuel beskadigelse på forpakningen da tjek venligst om enheden også har synlige tegn på skade. Såfremt at dette er tilfældet skal du hurtigst muligt returnere/ gøre opmærksom på dette overfor leverandøren.
---	---

**Indholdsfortegnelse**

<b>1. Korrekt anvendelse .....</b>	<b>52</b>
<b>2. Leveringsomfang .....</b>	<b>52</b>
<b>3. Kendetegn og funktioner .....</b>	<b>52</b>
<b>4. Apparatbeskrivelse .....</b>	<b>52</b>
4.1 Betjeningspult set bagfra.....	52
4.2 Betjeningspulten set forfra .....	53
4.3 Joystick-styring.....	54
4.4 LCD-display.....	54
<b>5. Konfiguration af betjeningspult .....</b>	<b>54</b>
5.1 Betjeningspultsmenu .....	54
5.2 Ændring af protokol og baudrate.....	55
<b>6. Typisk forbindelsesdiagram.....</b>	<b>56</b>
6.1 Styling af speed-dome .....	56
6.2 Styling af DVR.....	56
<b>7. Vedligeholdelse og rengøring.....</b>	<b>57</b>
7.1 Vedligeholdelse .....	57
7.2 Rengøring.....	57
<b>8. Vækanskaffelse .....</b>	<b>57</b>
<b>9. Tekniske data.....</b>	<b>57</b>

## 1. Korrekt anvendelse

Betjeningspulten TVAC26000 anvendes til den centrale styring af PTZ-kameraer og DVR'er med RS-485-interface.

Følgende DVR'er kompatible: TVVR4xxxx, TVVR50xxx og TVVR60xxx.

## 2. Leveringsomfang

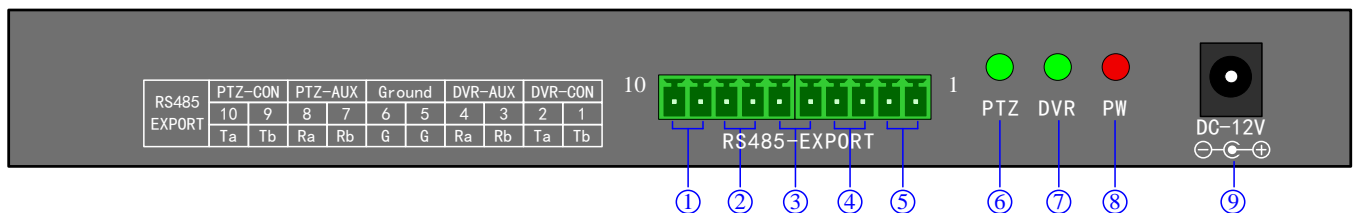
Nr.	Poster	Antal
1	Betjeningspult	1
2	12 V DC strømforsyning	1
3	5PIN-tilslutningsklemme	2
4	Betjeningsvejledning	1

## 3. Kendetegn og funktioner

- Styring af PTZ-speed-dome
- Styring af DVR'er
- Betjeningspulten kan forvalte indtil 31 DVR'er
- Betjeningspulten kan forvalte indtil 255 PTZ-apparater

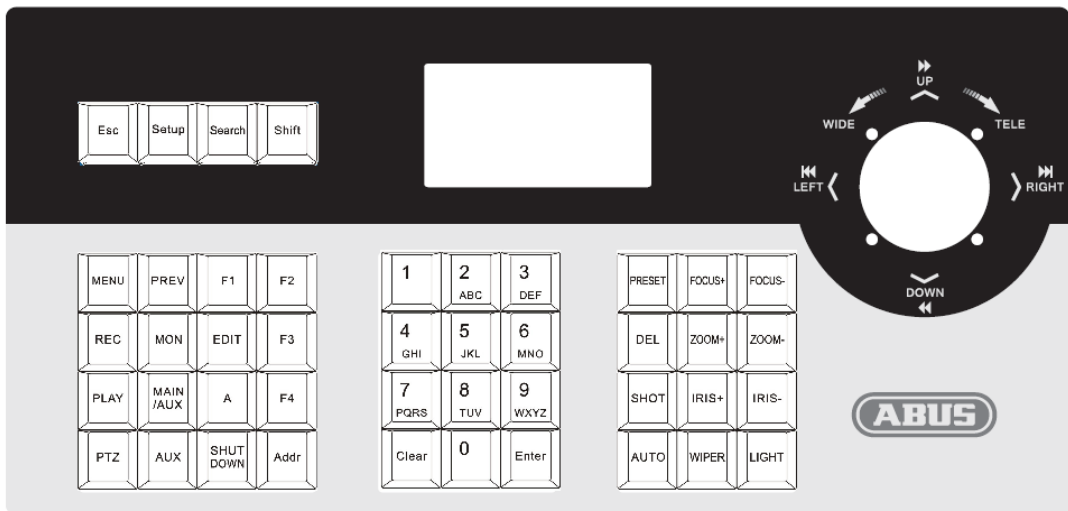
## 4. Apparatbeskrivelse

### 4.1 Betjeningspult set bagfra









Nr.	Tilslutning	Forklaring
1	Udgang til PTZ-styring <b>PTZ-CON</b>	RS485-tilslutning til forbindelse af betjeningspult og PTZ-speed-dome. Ta er til RS485+, og Tb er til RS485-.
2	Indgang til ekstra betjeningspult til PTZ-styringen <b>PTZ-AUX</b>	Etablerer forbindelse mellem betjeningspult og ekstra betjeningspult og PTZ-styring. Forbinder betjeningspult PIN8 ( <b>Ra</b> ) med ekstra betjeningspult PIN10 ( <b>Ta</b> ) og betjeningspult PIN7 ( <b>Rb</b> ) med ekstra betjeningspult PIN9 ( <b>Tb</b> ). Den ekstra betjeningspult kan nu også styre PTZ-speed-dome.
3	<b>Ground</b>	Steltilslutning
4	Indgang til ekstra betjeningspult til DVR-styringen <b>DVR-AUX</b>	Etablerer forbindelse mellem betjeningspult og ekstra betjeningspult og DVR-styring. Forbinder betjeningspult PIN4 ( <b>Ra</b> ) med ekstra betjeningspult PIN2 ( <b>Ta</b> ) og betjeningspult PIN3 ( <b>Rb</b> ) med ekstra betjeningspult PIN1 ( <b>Tb</b> ). Den ekstra betjeningspult kan nu styre en DVR.
5	Udgang til DVR-styring <b>DVR-CON</b>	Forbinder betjeningspult PIN2 ( <b>Ta</b> ) med DVR <b>KB</b> PIN <b>D+</b> og forbinder betjeningspult PIN1 ( <b>Tb</b> ) med DVR <b>KB</b> PIN <b>D-</b> .
6	<b>PTZ-kontrollampe</b>	I PTZ-driftsmodus lyser og blinker LED'en grønt.
7	<b>DVR-kontrollampe</b>	I DVR-driftsmodus lyser og blinker LED'en grønt.
8	Power LED <b>PW</b>	Power LED'en lyser rødt, så snart spændingsforsyningen er etableret.
9	Spændingsforsyning <b>DC-12 V</b>	Tilslutning af spændingsforsyningen

4.2 Betjeningspulten set forfra




Tast	Forklaring
ESC	Tilbage til den forrige menu
Setup	Tryk ind i tre sekunder for at komme til konfigurationsmenuen (standard-kodeord: 8888)
Search	Tryk ind i et sekund for at vise PTZ-konfigurationen
Shift	Skifter driftsmodus mellem DVR eller PTZ
MENU	Henter hovedmenuen
PREV	Vælg mellem preview for visning med 1, 4, 9, 12 og 16 billeder på din DVR
F1	Reserve
F2	Reserve
REC	De kommer til menuen for den tilsluttede optager
MON	Reserve
EDIT	Foretager ændringer i menuen for optageren
F3	Programmering af en patrulje
PLAY	Henter afspilningen i optageren
MAIN/AUX	Vælg gengivelse mellem to tilsluttede monitorer (tryk i 2 sekunder)
A	Vælg mellem store og små bogstaver eller tal
F4	Starter en patrulje
PTZ	Henter PTZ-menuen
AUX	Reserve
Shut Down	Lukker optageren ned
Addr	Ændrer ID for PTZ-speed-dome eller DVR
Clear	Sletter aktuel indtastning
ENTER	Bekræfter aktuel indtastning
0-9	Tal: 0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
A-Z	A-Z (26 tegn)
PRESET	Gemmer preset-position
FOCUS+	Fokuserer tæt på
FOCUS-	Fokuserer langt væk
DEL	Sletter preset-position
ZOOM+	Forstørrer zoomfaktor
ZOOM-	Reducerer zoomfaktor
SHOT	Henter gemt preset-position
IRIS+	Åbner iris
IRIS-	Lukker iris
Auto	Udfører en auto-scanning
WIPER	Reserve
Light	Reserve

### 4.3 Joystick-styring

Billede	Kommando	Forklaring
	Høj	I PTZ-driftsmodus: Styrer kamera op I PTZ-driftsmodus: Afspiller afspilning hurtigt
	Ned	I PTZ-driftsmodus: Styrer kamera ned I PTZ-driftsmodus: Afspiller afspilning langsomt
	Til venstre	I PTZ-driftsmodus: Styrer kamera til venstre I PTZ-driftsmodus: Starter afspilning baglæns
	Til højre	I PTZ-driftsmodus: Styrer kamera til højre I PTZ-driftsmodus: Starter afspilning fremad
	Drej til venstre	Forstørrer zoomfaktor
	Drej til højre	Reducerer zoomfaktor

### 4.4 LCD-display

Enhver betjening registreres af LCD-displayet og vises. LCD-displayet skifter til energibesparelsesmodus (minimerer belysningen), så snart der ikke foretages en betjening i 30 sekunder.

	<p>Med tasten "F4" er det ikke muligt at starte en patrulje ved PTZ-kameraerne TV7600-05.                      Med tastekombinationen 71~78 + Preset kan patrulje 1~8 startes.                      Med menutasten er det ikke muligt at hente en OSD-menu ved PTZ-kameraerne TV7600-05.                      Med tastekombinationen 95 + Preset hentes OSD-menuen.</p>
---	---

## 5. Konfiguration af betjeningspult

### 5.1 Betjeningspultsmenu

Alle opgaver på betjeningspulten vedrørende konfiguration og forespørgsler kan foretages med joysticket og et par vigtige taster.

#### Controller Setup



PTZ Setup      SYS Setup



CAM: 001	PASSWORD SETUP
PROTOCOL	DEFAULT SETUP
BAUD RATE	SOUND SETUP
	KEYBOARD ID SETUP

## 5.2 Ændring af protokol og baudrate

Nedenfor findes et eksempel på, hvordan du for Speeddome 002 ændrer protokollen i Pelco-D og baudraten til 4800:

1. Når du befinder dig i standby-modus (fig. 1), skal du holde tasten "Setup" trykket ind i tre sekunder (fig. 2).
2. Indtast kodeordet (fig. 3, standard-kodeord: 8888).
3. Tryk på "Enter" for at komme til menuen Setup. Navigér til PTZ SETUP med joysticket (fig. 4).
4. Tryk på "Enter" for at komme til menuen PTZ.
5. Bevæg joysticket til venstre eller højre for at vælge adressen på speed-dome (fig. 5). Tryk derefter på "Enter" for at overtage ændringen (fig. 6).
6. Bevæg joysticket op og ned for at vælge protokollen (fig. 7).
7. Bevæg joysticket til højre for at ændre baudraten (fig. 8). Bevæg derefter joysticket for at vælge baudraten (fig. 9).
8. Tryk på "Enter", derefter på "ESC", indtil du befinder sig standby-modus (fig. 1).
9. Konfigurationen er nu afsluttet.

DVR : 01

Fig. 1

DVR : 01  
ENTER PW :

Fig. 2

DVR : 01  
ENTER PW :

Fig. 3

SYS SETUP

Fig. 4

P: PELCOP BR:096

Fig. 5

CAM : 002  
P: PELCOP BR:096

Fig. 6

CAM : 002  
P: PELCOD BR:096

Fig. 7

CAM : 002  
P: PELCOD BR:096

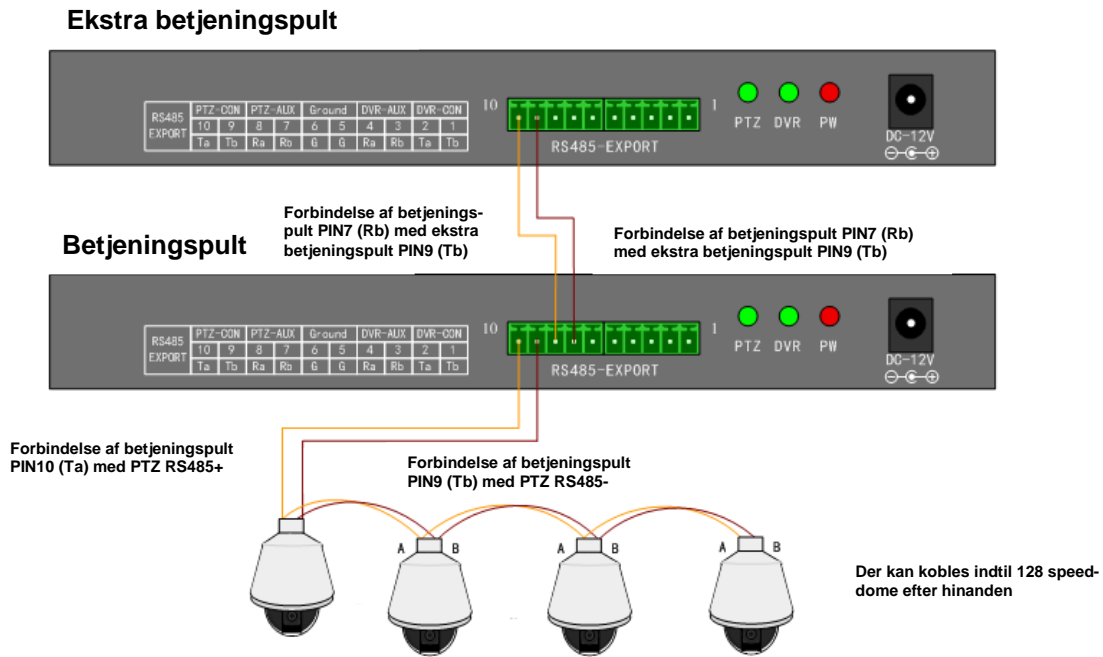
Fig. 8

CAM :  
P: PELCOD BR:048

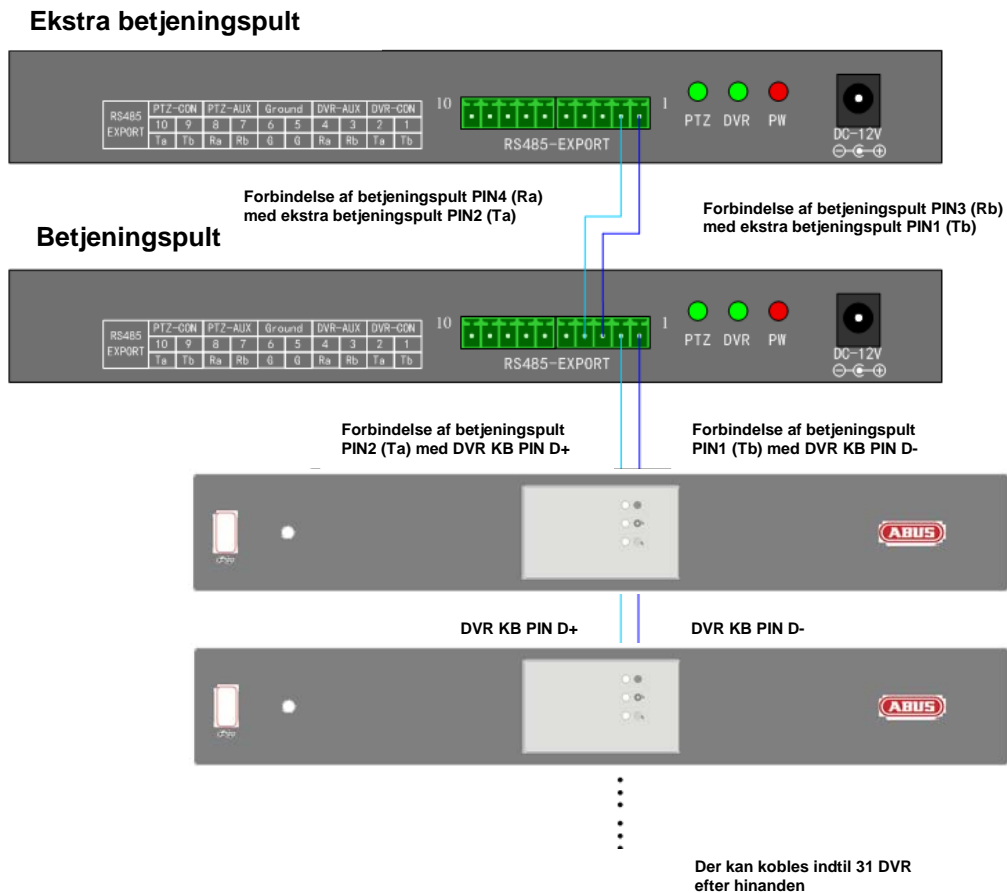
Fig. 9

## 6. Typisk forbindelsesdiagram

### 6.1 Styring af speed-dome



### 6.2 Styring af DVR





## 7. Vedligeholdelse og rengøring

### 7.1 Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.

Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er muligt, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening. Fjern akkumulatorerne.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer



#### Vær venligst opmærksom på:

Produktet er vedligeholdelsesfrit for dig. Der er ingen dele i den indvendige del produktet, som kræver kontrol eller vedligeholdelse. Du må aldrig åbne det (bortset fra det akkumulatorskift, der bliver beskrevet i denne betjeningsvejledning).

### 7.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunken vand.



Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet. Anvend ikke kemiske rengøringsmidler, og vær sikker på at der ikke kommer vand ind i kameraet.

## 8. Vækanskaffelse



Dette apparat skal anbringes på et kommunalt affaldsstation, og dette er også kendetegnet ved disse elektroniske produkter, hvor man har pligt til at sørge for en korrekt afskaffelse. Spørg din forhandler hvorledes da der findes retslige vejledninger for dette.

## 9. Tekniske data

Typenummer	TVAC26000
Understøttet antal DVR	31
Understøttet antal PTZ	255
Protokol	Pelco D/P
Tilslutning	RS-485
Joystick	3D
Maks. kabellængde	1200 m
Spændingsforsyning	12 V DC
Driftstemperatur	-10 °C–55 °C
Mål (L x B x H)	360 x 200 x 108
Vægt	3,3 kg

## **Ⓓ Impressum**

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

## **ⓊK Imprint**

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher. The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print. We reserve the right to change the technical or physical specifications.

## **Ⓕ Note de l'éditeur**

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte électronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l'éditeur. Impression, même partielle, interdite. Cette notice est conforme à la réglementation en vigueur lors de l'impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

## **ⓃL Impressum**

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook in uittreksel, verboden. Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan. Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

## **ⒹK Redaktionel note**

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopiering, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren. Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.